

B

Standesamt

Schneepala

1812/13



1812

Le présent registre, destiné à inscrire les actes de naissance de la mairie de Schiesbath pendant l'an 1812, et contenant *vingt* feuillets, a été coté et paraphé premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de Avesnes. A Avesnes le 28 décembre 1811. premier feuillet

N.º 1 ACTE DE NAISSANCE. *M. J. M.*

L'AN mil huit cent *deux* le *deuxième* jour du mois

d. *janvier* à *neuf* heure du *matin* par-devant nous, *Laurent Haube* Maire

d. *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu *le Sieur Adolphe Gode* âgé

de *vingt huit* ans, profession d. *journatier* demeurant à *Schiesbath* lequel nous a présenté un enfant

du sexe *masculin* né le *premier* du mois d. *janvier* de l'an mil huit cent *deux* à *neuf* heure du *soir*

de *lui* et d. *Adelheid Hilgers* son épouse,

profession d. *ing* demeurant à *ing* dans la maison n.º *ing* sise rue *niederheid* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean Barnann* lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *ing* âgé de *vingt* ans, profession d. *ing* demeurant à *ing* et *ing*

âgé de *ing* ans, profession d. *ing*

d. *ing* demeurant *ing*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte; après qu'il leur en a été fait lecture. *ing*

N.º 2

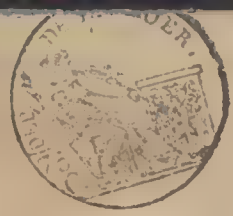
ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *cinquième* jour du mois
d. *Janvier* à *huit* heure du *matin* par-
devant nous, *Laurent Mauser* Maire
d. *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu
le *Sieur Pierre Joseph Marca's* âgé
de *deux* mois ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schiesbath* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *quatrième* du mois d. *Janvier*
de l'an mil huit cent *deux* à *une* heure du *soir*
de *la* et
d. *Anna Maria Wretten* son épouse,
profession d. demeurant à dans
la maison n.º sise rue *Königsheid* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Henri*

lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Jaspar Altmann*
âgé de *cinquante* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schiesbath* et *Pierre Joseph*
âgé de *soixante* ans, profession
d. demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Mauser
Pierre Joseph
Jaspar Altmann



N.º **ACTE DE NAISSANCE.**

L'AN mil huit cent *Douze* le *Septième* jour du mois
 d' *août* à *six* heure du *soir* par-
 devant nous, *Edouard Haase* Maire
 d' *Schifflange*, officier de l'état civil, est comparu
Christien Braconnier âgé
 de *vingt deux* ans, profession de *Maître ouvrier*
 demeurant à *Schifflange* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *marcelin* né le *septième* jour du mois d'
 de l'an mil huit cent *à quatre* heure de *soir*
 de *Schifflange* et
 d' *Thérèse Catherine Schifflange* son épouse,
 profession de *Couturière* demeurant à *Schifflange* dans
 la maison n.º *1* sise rue *Grands Heu* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Jean André*
 lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *André Metz*
 âgé de *vingt deux* ans, profession de *Maître ouvrier*
 demeurant à *Schifflange* et *André Schifflange*
 âgé de *vingt deux* ans, profession
 d' *Maître ouvrier* demeurant à *Schifflange*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Christien Braconnier *André Metz* *André Schifflange*
Edouard Haase

9.18.12

N.º ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt* jour du mois
d' *Janvier* à *sept* heure d' *après midi* par-
devant nous, *et us. Hauser* Maire
de *Schiffsbahn*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Pierre Willoms âgé
de *soixante deux* ans, profession d' *peintre*
demeurant à *Schiffsbahn* lequel nous a présenté un enfant

du sexe *masculin* né le *vingt* du mois d' *Janvier*
de l'an mil huit cent *vingt* à *sept* heure d' *après*
de *Henriette Marie Willoms* et

d' *Marie Agnes Willoms* son épouse,
profession d' *filouse* demeurant à *Schiffsbahn* dans
la maison n.º *...* sise rue *Brück Str.* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Pierre*

lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Jean Pierre Willoms*
âgé de *soixante deux* ans, profession d' *peintre*
demeurant à *Schiffsbahn* et *Jean Pierre Willoms*
nocher âgé de *vingt deux* ans, profession
d' *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Pierre Willoms
...



N.º *1* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt-trois* du mois
 d' *août* à *huit* heure du matin par-
 devant nous, *Laurent Lemaire* Maire
 d' *Esplan*, officier de l'état civil, est comparu

Joseph Lemaire âgé
 de *soixante* ans, profession d' *journalier*

demeurant à *Saint-Basile* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *vingt-trois* du mois d' *août*
 de l'an mil huit cent *deux* à *huit* heure du soir

de *Marie Lemaire* et
 d' *Marie Lemaire Lemaire* son épouse,
 profession d' *journalière* demeurant à *Esplan* dans

la maison n.º *1* sise rue *Saint-Basile* n.º *1* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Antoine*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Michel Lemaire*

âgé de *vingt-trois* ans, profession d' *journalier*
 demeurant à *Esplan* et *Alphonse Lemaire*

âgé de *quatre* ans, profession
 d' *journalier* demeurant à *Esplan*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Lemaire
Joseph Lemaire
Michel Lemaire
Alphonse Lemaire

N.º *E* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *dix-neuf* du mois
d'*janvier* à *neuf* heure d'*après-midi* par-
devant nous, *Louis* *Maire* Maire
d'*Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu
Jean *Spencer* âgé
de *quarante quatre* ans, profession de *Cardeur*
demeurant à *Schiffbau* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *dix-huit* du mois d'*janvier*
de l'an mil huit cent *deux* à *cinq* heure d'*après-midi*
de *Paris* et
d'*Elisabeth* *Spencer* son épouse,
profession d'*couturière* demeurant à *Schiffbau* dans
la maison n.º *15* sise rue *Prinzipal* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Marie*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Jacques*
âgé de *vingt quatre* ans, profession d'*tailleur*
demeurant à *Schiffbau* et *Jacques*
âgé de *vingt quatre* ans, profession
d'*tailleur* demeurant à *Schiffbau*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Spencer
Jacques
Jacques



N.º 7 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *voix* le *vingt neuf* janvier du mois
 d. *janvier* à *dix* heure d'avant-midi par-
 devant nous, *Lauren Kauder* Maire
 de *Schönbach*, officier de l'état civil, est comparu
le sieur Henri Jacques Kaly âgé
 de *vingt six* ans, profession d. *pattemouze*
 demeurant à *Schönbach* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *quand* du mois d. *janvier*
 de l'an mil huit cent *voix* à *huit* heure d. *matin*
 de *...* et
 d. *Marie Gertrud Kaly* son épouse,
 profession d. *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Jean Antoine*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *...*
 âgé de *...* ans, profession d. *...*
 demeurant à *Schönbach* et *Jean K...*
 âgé de *...* ans, profession
 d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture,

Jean K...
Michael K...
...

L'AN mil huit cent *deux* le *dix neuf* jour du mois
 de *janvier* à *dix* heure d'*avant midi*
 devant nous, *Laurent Hauser* Maire
 de *Schüpfen*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Sieur Henri Jacques Roth* âgé
 de *vingt six* ans, profession d. *pasteur*
 demeurant à *Schüpfen*. I quel nous a présenté un enfant
 du sexe *féminin* né le *sept* du mois de *janvier*
 de l'an mil huit cent *deux* à *neuf* heure d'*avant midi*
 de *lui* et
 d. *Anna Gertraud Gerold* son épouse,
 profession d. *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Mari Sibille*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Michael Roth*
 âgé de *vingt* ans, profession d. *...*
 demeurant à *Schüpfen* et *Jean Schirmer*
 âgé de *vingt six* ans, profession
 d. *pasteur* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Schirmer
Michael Roth
Joseph Schirmer



N.º 1 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le vingt six jour du mois de Janvier à onze heure d'après midi par-devant nous, Laurent Haude Maire

d. Schœnbach, officier de l'état civil, est comparu le Sieur Jean Guillaume Wege, âgé

de trente deux ans, profession d. Chapelier demeurant à Schœnbach lequel nous a présenté un enfant

du sexe féminin né le dix huit du mois de Janvier de l'an mil huit cent deux à sept heure d'après

de lui et d. Catharina Wege son épouse, profession d. Sans état demeurant à Schœnbach dans

la maison n.º sise rue et auquel il a déclaré donner le prénom de Marie Gertrud

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs

âge de trente huit ans, profession d. Tailleur demeurant à Schœnbach et

et Gerard Grieb, âgé de trente ans, profession

d. Chapelier demeurant à Schœnbach

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johannes Wege
Gerard Grieb
Bureau

L'AN mil huit cent deux le vingt huit jour du mois
 de janvier à quatre heure d'après midi par-
 devant nous, *Caumont Mauger* Maire
 d *Schiesbaten*, officier de l'état civil, est comparu

le sieur *Guillaume matten* âgé
 de *quarant trois* ans, profession d *journalier*
 demeurant à *Schiesbaten* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *cyquidze* du mois d *janvier*
 de l'an mil huit cent deux à deux heure d'après midi
 de *lui* et

d. *Gertrude Los* son épouse,
 profession d *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *broich Struel* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *piere ellibel*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Jean piere Willemz*
 âgé de *cinquante cinq* ans, profession d *pandepuer*
 demeurant à *Schiesbaten* et *françois Koenen*

âgé de *cinquante trois* ans, profession
 d *pandepuer* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le dernier témoin*

Welfulmann 451 orof Sm
Johann Peter Wier
...



N.º 41 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt* jour du mois
 d. *juin* à *huit* heure *dimanche* par-
 devant nous, *Laurent Hauber* Maire

d. *Schiefbahn* — , officier de l'état civil, est comparu
 à *Joseph Guerber* âgé
 de *vingt huit* ans, profession d. *Cultivateur*

demeurant à *Schiefbahn* l quel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *premier* du mois d. *juin*
 de l'an mil huit cent *deux* à *cinq* heure d'après-midi

de *lui* et
 d. *Marie Agnes Hauber* son épouse,
 profession d. *es* demeurant à *is* dans

la maison n.º *is* sise rue *Schiefbahn* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Charles Joseph*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Martin Lauritzen*
 âgé de *vingt cinq* ans, profession d. *Cultivateur*

demeurant à *Schiefbahn* et *Guillaume Hauber*
 âgé de *vingt deux* ans, profession
 d. *Hauber à Schiefbahn* demeurant à *is*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Guill. Hauber

Joseph Hauber

Zülfri

1832
38
1223

N.º 12 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *deuxième* jour du mois
 d' *avril* à *dix* heure d' *avant midi* par-
 devant nous, *Laurent Hauser* Maire
 de *Schiesbalm*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Sieur Henri Kruls* âgé
 de *deux* ans, profession d' *Cultivateur*
 demeurant à *Schiesbalm* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *quatre* du mois d' *avril*
 de l'an mil huit cent *deux* à *minuit* heure d' *trois*
 de *Gerhard Buchwiler* et
 d' *Gerhard Buchwiler* son épouse,
 profession d' *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *Lippenbach* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Catherine Elise prairie*
 lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Louis...*
 âgé de *quarante* ans, profession d' *journalier*
 demeurant à *Schiesbalm* et *Jean Gerold*
 âgé de *soixante* ans, profession
 d' *Cultivateur* demeurant à *Schiesbalm*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johann Jakob Gerold
Adrienne Riedinger
Laurent Hauser

N.º 13. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *Septième* jour du mois d'*avril* à *deux* heure d'*avant* midi par-devant nous, *Laurent Hauser* Maire d'*Schüpbach*, officier de l'état civil, est comparu *le sieur Jean Pierre Coentges* âgé de *vingt trois* ans, profession d'*Cultivateur* demeurant à *Schüpbach* lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le *Septième* jour du mois d'*avril* de l'an mil huit cent *deux* à *neuf* heure d'*avant* midi de *sa* femme et

d'*Marie Catherine planck* son épouse, profession d'*...* demeurant à *...* dans la maison n.º *...* sise rue *interborich* et auquel il a déclaré donner le prénom de *Jean Hubert*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Jean Coentges* âgé de *vingt six* ans, profession d'*Cultivateur* demeurant à *Schüpbach* et *Jean Hellen* âgé de *vingt trois* ans, profession d'*...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Grainfort

N.º 14 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt-trois* jour du mois
d'*avril* à *un* heure *d'après-midi* par-
devant nous, *Laurent Hauber* Maire
d. *Schönbach*, officier de l'état civil, est comparu
Léon père Jacques Welters âgé
de *vingt-neuf* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schönbach* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *vingt-trois* du mois d' *avril*
de l'an mil huit cent *deux* à *une* heure d
de *la* et
d. *Marie Christine Gammeter* son épouse,
profession d. *...* demeurant à *...* dans
la maison n.º *...* sise rue *des* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Pierre Courac*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Courac Welters*
âgé de *vingt-trois* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schönbach* et *Jean Gocher*
âgé de *cinquante-cinq* ans, profession
d. *journalier* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins*
meilleurs signés

Lucif

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *sept* jour du mois
d. *mai* à *huit* heure d'après *par-*
devant nous, *Samuel Hauser* Maire
d. *Schiffsbahn*, officier de l'état civil, est comparu
Le Sieur Germain Fieles âgé
de *vingt huit* ans, profession d. *libre*
demeurant à *Schiffsbahn* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *Sept* jour du mois d. *mai*
de l'an mil huit cent *deux* à *Sept* heure d'après
de *Marie Anne* et
d. *Marie Schrang* son épouse,
profession d. *libre* demeurant à *Schiffsbahn* dans
la maison n.º *12* sise rue *St. Louis* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Catherine Agnes*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Conrad Weller*
âgé de *vingt sept* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schiffsbahn* et *Conrad Weller*
âgé de *vingt* ans, profession
d. *Cultivateur* demeurant à *Schiffsbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le Maire et les témoins de l'acte de naissance*

Samuel Hauser

N.º 16

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *septième* jour du mois
d. *mai* à *un* heure d. *après midi* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *Schönbühl*, officier de l'état civil, est comparu
à son Jean Escher âgé
de *huit* ans, profession d. *journalier*.
demeurant à *Schönbühl* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *quatrième* du mois d
de l'an mil huit cent à *sept* heure d. *après midi*
de *lui* et
d. *Delia Fischer* son épouse,
profession d. *...* demeurant à *...* dans
la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Pierre Mathieu*.
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Joseph Fischer*
âgé de *vingt* ans, profession d. *...*
demeurant à *Schönbühl* et *Mathieu Schweniger*
âgé de *quarante* ans, profession
d. *Cultivateur* demeurant à *Schönbühl*.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Le père et les témoins ont déclaré reconnaître l'enfant.

Laurent Hauser

N.º 17 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le dix sept jour du mois de mai à huit heure du matin par-

devant nous, Laurent Hauser Maire

de Schiefbühl, officier de l'état civil, est comparu

le sieur Jean Pierre Hellings âgé

de trente six ans, profession d. Cultivateur

demeurant à Schiefbühl I, quel nous a présenté un enfant

du sexe masculin né le sixième jour du mois de mai

de l'an mil huit cent deux à six heure du matin

de la

d Marie Catherine Moser son épouse;

profession d'ing demeurant à dans

la maison n.º sise rue Berg et auquel

il a déclaré donner le prénom de Jean Mathieu

lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs Laurent Acker

âgé de quarant trois ans, profession d. Cultivateur

demeurant à Schiefbühl I et Pierre Albers

Leipziger âgé de soixante ans, profession

d. Charpentier demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent

acte, après qu'il leur en a été fait lecture. Le dernier témoin est savoir

Laurent Acker Josephine Guttenberg

Leipziger

N.º 18

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt cinq* du mois
 d. *mai* à *neuf* heure *du matin* par-
 devant nous, *Laurent Kauter* Maire
 d. *Schifsbach*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Sieur Jean Pierre Roth* âgé
 de *trente cinq* ans, profession d. *chapelain*
 demeurant à *Schifsbach* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *féminin* né le *Ce jour* du mois d
 de l'an mil huit cent à *quatre* heure *du matin*
 de *lui* et
 d. *Marie Margarete Koelges* son épouse,
 profession d. *Sans état* demeurant à *Schifsbach* dans
 la maison n.º *-* sise rue *broichstr.* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Marie Genevieve Elise*
 lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Georg Friedrich Heitsen*
 âgé de *quarante cinq* ans, profession d. *Cordonnier*
 demeurant à *Schifsbach* et *Jean Litten*
 âgé de *deux* ans, profession
 d. *gallenerbau* demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le premier témoin*

Josephus Jakob Roth
Josephus Heitsen
Josephus Litten

N.º 19 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt un* jour du mois
de *Mai* à *huit* heure du matin par-
devant nous, *Laurent Haute* Maire
d' *Schiffbahn* , officier de l'état civil, est comparu
le sieur Jacques Kaufmann âgé
de *quarant deux* ans, profession d' *Marchand de bestiaux*
demeurant à *Schiffbahn* - lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *...* du mois de *Mai*
de l'an mil huit cent *deux* à *midi* heure d

de *...* et
d' *Kelgenmanes* son épouse,
profession d' *Susette* demeurant à *Schiffbahn* dans
la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jetta*

lésdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Guillaume Noever*
âgé de *trois* ans, profession d' *Maçon*
demeurant à *Schiffbahn* et *Jean Schlimken*
âgé de *quarant deux* ans, profession
d' *Colporteur* demeurant à *Schiffbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Les témoins notaires*

Signature

N.º 20. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *neuf* *sept* jour du mois de *juin* à *sept* heure du *soir* par-devant nous, *Léon* *Maire* Maire

d. *Scheybath*, officier de l'état civil, est comparu *de la commune de Scheybath* *Beckers* âgé

de *un* ans, profession d' *passimier* demeurant à *Scheybath* L'quel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le *sept* du mois de *juin*

de l'an mil huit cent *deux* à *sept* heure d' *après midi* de *lui* et

d. *Marguerite Husges* son épouse, profession d' *généraliste* demeurant à *...* dans la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Mathieu* *Jean Mathieu* lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Guillaume Bonnets* âgé de *quarant* ans, profession d' *ministre* demeurant à *...* et *Pierre Jacques Grefier*

âgé de *vingt huit* ans, profession d' *...* demeurant à *Scheybath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père* *les témoins ne savent signer*

N.º 21

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Deux* le *neuf* jour du mois
de *Juin* à *huit* heure d'*du matin* par-
devant nous, *Laurent Hausser* Maire

d' *Schifbata*, officier de l'état civil, est comparu
le *Sieur Antoine Rambays* âgé

de *neuf* ans, profession d. *Calloriaten*
demeurant à *Schifbata* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *homme* né le *huit* du mois d. *Juin*
de l'an mil huit cent *Deux* à *quatre* heure d'*après midi*
de *ici* et

d' *Mme Catherine Brochers* son épouse,
profession d. *ici* demeurant à *ici* dans
la maison n.º *ici* sise rue *ici* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Mme Josephine*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Mme Lachmeijer*
âgé de *Vingt un* ans, profession d. *particulier*
demeurant à *Schifbata* et *Charles Susges*
âgé de *quarant neuf* ans, profession
d' *religieux* demeurant à *ici*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Anton Ambrosy, Joseph Lachmeijer, Charles Susges
Josephine

N.º 12. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *quinze* jour du mois
 d. *Juin* à *huit* heure du *matin* par-
 devant nous, *Laurent Müller* Maire

d. *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Sieur Jean Pierre Guter* âgé

de *vingt huit* ans, profession d. *Chapelain*
 demeurant à *Schüßbach* Lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *quatorze* du mois de *Juin*
 de l'an mil huit cent *deux* à *six* heure du *matin*
 de *Mari* et

d. *Anne Margarete Pischger* son épouse,
 profession d. *Sous-Act* demeurant à *Schüßbach* dans
 la maison n.º *—* sise rue *—* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Guillaume Henri*
 lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Michael Schmidt*
 âgé de *soixante quinze* ans, profession d. *Sous-Act*
 demeurant à *Schüßbach* et *Jean Schwirzges*
 âgé de *soixante huit* ans, profession
 d. *Sous-Act* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johannes Peter Guter
Johannes Michael Schmidt
Michael Schmidt *—*

N.º 23 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt six* du mois
d. *juin* à *sept* heure d. *matin* par-
devant nous, *Laurent Hauw* Maire
de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu
le *Jean Pierre Hingès* âgé
de *deux* ans, profession d. *bonnetier*
demeurant à *Schiefbahn* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *vingt six* du mois d. *juin*
de l'an mil huit cent *deux* à *huit* heure d. *soir*
de *lui* et
d. *Marie Catherine Guethmans* son épouse,
profession d. *filuse* demeurant à *Schiefbahn* dans
la maison n.º *1* sise rue *Coopstried* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Walbourgis*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Jacques Schauten*
âgé de *vingt* ans, profession d. *cultivateur*
demeurant à *Schiefbahn* et *Nernat Helling*
âgé de *deux* ans, profession
d. *pubberruier* demeurant à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent

acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et le témoin ne savent signer*

Laurent Hauw

N.º 21

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Deux* le *quatre* jour du mois
d. *Juillet* à *deux* heure d'après-midi par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
d. *Schifsbach*, officier de l'état civil, est comparu
Le sieur Guillaume Hauser Koblen âgé
de *huit* *Six* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schifsbach* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *trois* du mois d. *Juillet*
de l'an mil huit cent *Deux* à *quatre* heure d'après-midi
de *lui* et
d. *Anne Marie Dukkers* son épouse,
profession d. *généraliste* demeurant à *id.* dans
la maison n.º *1* sise rue *Unterbrunn* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Gerard*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Henri Vint*
âgé de *cinquante* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schifsbach* et *Guillaume Linsmann*
âgé de *...* ans, profession
d. *Cultivateur* demeurant à *Schifsbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

rr. Schifsbach

rr. Schifsbach

Hauser



N.º 15 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *sept* jour du mois *août*
d' *août* à *sept* heure *du matin* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire

de *Schifsbach*, officier de l'état civil, est comparu
le sieur Jacques Hennigs âgé
de *quarante* ans, profession d. *tailleur*
demeurant à *Schifsbach* lequel nous a présenté un enfant

du sexe *masculin* né le *six* jour du mois d' *août*
de l'an mil huit cent *deux* à *deux* heure *du soir*
de *lui* et

d' *Marie Elvire Schmitz* son épouse,
profession d. *couturière* demeurant à *Schifsbach* dans
la maison n.º *15* sise rue *de la République* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean Guillaume*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Paul Schwan*
âgé de *soixante deux* ans, profession d. *ordonneur*
demeurant à *Schifsbach* et *Vit Dornbusch*
âgé de *soixante dix* ans, profession
d. *mercant de bois de charbon* demeurant à *Schifsbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jacques Hennigs, Vit Dornbusch
Paulus Hever *O. Hauser*

N.º 20 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *treize* jour du mois
d'*août* à *deux* heure d'*après* midi par
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu
Mathieu Scherer âgé
de *cinquante quatre* ans, profession de *pain de paille*
demeurant à *Schüßbach* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin*, né le *quand* jour du mois d'*août*
de l'an mil huit cent *deux* à *deux* heure *du matin*
de *lui*

d'*Catherine Weyer* son épouse,
profession d'*is* demeurant à *is* dans
la maison n.º *is* sise rue *is* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean André*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Henri Meijer*
âgé de *cinquante deux* ans, profession de *ouvrier*
demeurant à *Schüßbach* et *Jean Lorenz*
âgé de *quatre* ans, profession
de *filan de bois* demeurant à *Schüßbach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins*

ne Laurent Hauser

Jean André



N.º 27

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *douze* le *Sept* jour du mois
d. *avril* à *deux* heure d'*après* midi par-
devant nous, *Laurent Haase* Maire

d. *Schœnbach*, officier de l'état civil, est comparu
à *Clara Germain Bressen* âgé
de *Neuf* ans, profession d. *Cultivateur*

demeurant à *Schœnbach* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *femelle* né le *aujourd'hui* du mois d *avril*
de l'an mil huit cent *douze* à *midi* heure d
de *lui* et

d. *Marie Catherine Woelger* son épouse,
profession d. *à* demeurant à *à* dans
la maison n.º *à* sise rue *Wolfsheid* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Marie Catherine*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Henri Laven*
âgé de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schœnbach* et *Jacques Bressen*
âgé de *cinquant* ans, profession
d. *journalier* demeurant à *à*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les témoins ne savent sig.*

Laurent Haase

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt* jour du mois
d' *août* à *trois* heure d' *après midi* par
devant nous, *Laurent Hansen* Maire
de *Schneßbath*, officier de l'état civil, est comparu
le sieur *Jean Loren* âgé
de *vingt quatre* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schneßbath* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *sept* du mois d' *août*
de l'an mil huit cent *deux* à *neuf* heure d' *avant midi*
de lui et
d. *Catherine Heijer* son épouse,
profession d. *()* demeurant à *()* dans
la maison n.º *()* sise rue *Magistrat* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Marie-Catherine*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Mathieu Jaan Ken*
âgé de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schneßbath* et *Guillaume Loui*
âgé de *quarant* ans, profession
d. *Cult.* demeurant à *()*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les*
témoins ne savent signer

(Signature)



N.° 29

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent Douze le *vingt un* jour du mois d'août à *sept* heure d'après midi par-devant nous, *Laurent Hauber* Maire de *Schieffelin*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Pierre Lesen âgé de *quarant cinq* ans, profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schieffelin* lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le *vingt* du mois d'août de l'an mil huit cent Douze à *sept* heure d'après midi de *lui* et d' *Elaine Catharine Reuen* son épouse,

profession d. *...* demeurant à *...* dans la maison n.° *...* sise rue *...* et auquel il a déclaré donner le prénom de *Jean Mathieu*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Etienne Scherer* âgé de *soixante* ans, profession d. *Cultivateur* demeurant à *Schieffelin* et *Mathieu Harck* âgé de *cinquante six* ans, profession d. *Cult.* demeurant à *Schieffelin*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Le Maire
Laurent Hauber

L'AN mil huit cent *deux* le *trois* jour du mois
d. *Septembre* à *midi* heure d par-
devant nous, *Lucien Hauke* Maire
de *Schiffbahr*, officier de l'état civil, est comparu
Heinrich Leichen âgé
de *trois* *huit* ans, profession d. *peintre*
demeurant à *Schiffbahr*. Lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *trois* du mois d *Septembre*
de l'an mil huit cent *deux* à *vingt* heure d *avant* *midi*
de lui. et
d. *Marie Christine Coups* son épouse,
profession d. *lingère* demeurant à *Schiffbahr* dans
la maison n.º *—* sise rue *—* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Marie Magdalene*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Christian Garselt*
âgé de *trois* *vingt* ans, profession d. *peintre*
demeurant à *Schiffbahr* et *Joseph Heinfeldt*
âgé de *trois* *huit* ans, profession
d. *journalier* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le par et les*

Le déclarant et témoins

Lucien Hauke

N.º 31 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le neuf jour du mois de September à neuf heure du soir par devant nous, Laurent Hauser Maire

de Schifsbach, officier de l'état civil, est comparu chez M. Gerard Rath âgé de trente six ans, profession de pâtissier demeurant à Schifsbach lequel nous a présenté un enfant

du sexe féminin né le 9 du mois de l'an mil huit cent deux à six heure d'après midi de lui et

d. Catherine Leschen son épouse, profession de sans état demeurant à Schifsbach dans la maison n.º sise rue Soufflard et auquel il a déclaré donner le prénom de Caroline.

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs Jean Pierre Dappin âgé de quarant ans, profession de journalier demeurant à Schifsbach et Jacques Hammecker âgé de cinquante ans, profession d. d. demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johannes gatten Dappin
Jacobus Hammecker
L. Hauser

L'AN mil huit cent *douze* le *dix* jours du mois
 de *Septembre* à *huit* heure du matin par
 devant nous, *Laurent Hauser* Maire
 de *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu
 le *sieur Jean Pierre Dapper* âgé
 de *quarant* ans, profession de *journalier*
 demeurant à *Schiesbahn* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *neuf* jours du mois de *Septembre*
 de l'an mil huit cent *douze* à *quatre* heure d'*après*
 midi et
 d'avec *Catherine Coentges* son épouse,
 profession de *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *Coepsheid* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Hubert antoine*
 lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Jean Dapper*
 âgé de *deux* *dix* ans, profession de *patron*
 demeurant à *Schiesbahn* et *Jacques Hamchers*
 âgé de *cinquant* ans, profession
 de *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Pierre Dapper

Jacques Hamchers

Le premier témoin ne l'avoit signé

Laurent Hauser



N.º 33 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le douze jour du mois
 d. Septembre à deux heure d'après midi par
 devant nous, Laurent Hauser — Maire
 de Schœnbach — , officier de l'état civil, est comparu
 Louis Adam Zimmer — âgé
 de trente neuf — ans, profession d. *distillant*
 demeurant à Schœnbach lequel nous a présenté un enfant
 du sexe masculin né le douze du mois d. Septembre
 de l'an mil huit cent deux à un heure du nuit
 de lui et

d. *Elisabeth Catherine Grandmans* — son épouse,
 profession d. *Sous sa* demeurant à Schœnbach dans
 la maison n.º — sise rue *Unter Brühl* — et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Laurent* —

— lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Jean Pierre Parsch*
 âgé de *quarant neuf* — ans, profession d. *filles de la in*
 demeurant à Schœnbach — et *Germain Schlotter*
 âgé de *trente cinq* — ans, profession
 d. *journalier* demeurant à —

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le présent acte a été signé*

Johann Adam Zimmer
Johann D. Parsch *Germain Schlotter*

N.º 34 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le trois jour du mois
 de octobre — à six heure d'après midi par-
 devant nous, Laurent Hauser — Maire

de Schœnbach — , officier de l'état civil, est comparu

de Louis Joseph Joseph — âgé
 de trente six ans, profession de marchand de bestiaux

demeurant à Schœnbach. Lequel nous a présenté un enfant

du sexe féminin né le ~~trois~~ ^{quatre} du mois de

de l'an mil huit cent deux à six heure d

de ~~deux~~ et

d'Anne Jeanette Vallée son épouse,

profession de — demeurant à — dans

la maison n.º — sise rue — et auquel

il a déclaré donner le prénom de Jeanette —

lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs Guillaume Hauser

âgé de vingt deux ans, profession de Secrétaire

demeurant à Schœnbach et Gregoire Jean Louis Becke

âgé de vingt sept ans, profession

d'officier de santé — demeurant à Schœnbach.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent

acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Guil. Hauser

Gregoire Jean Louis Becke

ASSEMBLÉ

Joseph



N.º 35 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent dix le cinq jour du mois d'octobre à huit heure du matin par-

devant nous, Laurent Mauser Maire

de Schœnbach, officier de l'état civil, est comparu

le Sieur Henri noeser âgé

de ans, profession de Cultivateur

demeurant à Schœnbach lequel nous a présenté un enfant

du sexe féminin né le jour du mois d'octobre

de l'an mil huit cent dix à dix heure du matin

de lui et

d'Elisabeth Schœnbach son épouse,

profession de demeurant à dans

la maison n.º sise rue Dippelbach et auquel

il a déclaré donner le prénom de Marie Eve

lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs Louis Rottges

âgé de ans, profession de journalier

demeurant à Schœnbach et Jean Noeser

âgé de ans, profession

d' demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Henri Noeser

Laurent Mauser

N.º 36

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le dix jour du mois
d'octobre à onze heure d'avant-midi par-
devant nous, Laurent Hauser Maire
de Schiefbalm, officier de l'état civil, est comparu
le Sieur Jean Wolf âgé
de quarant un ans, profession de pain de pain
demeurant à Schiefbalm lequel nous a présenté un enfant
du sexe féminin né le cinq jour du mois d'octobre
de l'an mil huit cent deux à dix heure d'après-midi
de lui et
d'Adelheid Schmitz son épouse,
profession d' et demeurant à dans
la maison n.º sise rue Village et auquel
il a déclaré donner le prénom de Anne Catherine

lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs Joseph Wisteller
âgé de quarant deux ans, profession de tailleur
demeurant à Schiefbalm et Joseph Sackes
Soyant âgé de Soyant ans, profession
d'Beulange demeurant à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. Le père et la mère
ne savent signer.

N.º 37

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt un* du mois
d' *octobre* à *neuf* heure d' *après* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire

de *Schüsbaln*, officier de l'état civil, est comparu
le *sieur* *père Jacques Imberty* âgé
de *deux* ans, profession d' *marbrier serrant*

demeurant à *Schüsbaln* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *ce jour* du mois d' *octobre*
de l'an mil huit cent *deux* à *six* heure d' *après*

de *lui* et
d' *Elise Marie Bräger* son épouse,
profession d' *Sans état* demeurant à *Schüsbaln* dans

la maison n.º *—* sise rue *Coups hill* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Michel*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des *sieurs* *Mathieu Schimkeltz*
âgé de *quarant* ans, profession d' *nettoyant*
demeurant à *Schüsbaln* et *Jean Pierre Torschen*

âgé de *soixant* ans, profession
d' *Cultivateur* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Laurent Hauser*

Pierre Jacques Imberty

Laurent Hauser

N.º 38. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *quatre* jour du mois
de *novembre* à *huit* heure du matin par-
devant nous, *Laurent Naud* Maire
de *Schärfbalm*, officier de l'état civil, est comparu
Cheur. Jean Jacques Fleves âgé
de *vingt Sept* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schärfbalm* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *Cyondzi* du mois d —
de l'an mil huit cent — à *deux* heure du matin
de *lui* et
d *Anne Christine Schwengers* son épouse,
profession d. *—* demeurant à *—* dans
la maison n.º *—* sise rue *Altenheid* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Theodore*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Theodor Schwengers*
âgé de *soixante* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schärfbalm* et *Jean Pierre Bohmer*
âgé de *trant* ans, profession
d. *—* demeurant à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *le pere et les temoins*

ne savent signer

Signature

N.º 39 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *sept* jour du mois d. *Novembre* à *sept* heure du *soir* par-devant nous, *Laurent Hauser* Maire

d. *Schnefelen*, officier de l'état civil, est comparu le *Sieur Germain Scheuler* âgé de *vingt huit* ans, profession d. *journalier*

demeurant à *Schnefelen* Lequel nous a présenté un enfant du sexe *masculin* né le *Cepard* jour du mois d. *Novembre* de l'an mil huit cent *deux* à *huit* heure *du matin* de *lui* et

d. *Magdalena Schult* son épouse, profession d. *y* demeurant à *y* dans la maison n.º *y* sise rue *Aberly* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean Pierre* lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Jean Pierre Helling* âgé de *vingt sept* ans, profession d. *journalier* demeurant à *Schnefelen* et *Pierre Goebken*

âgé de *soixante* ans, profession d. *Charpentier* demeurant à *y*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père ne savoir signer*

Jean Pierre Helling
Pierre Goebken
Jean Pierre

N.º 40

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *douze* le *sept* jour du mois
d. *novembre* à *six* heure du soir par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *Schnefbrunn*, officier de l'état civil, est comparu
L. Guell Schellen âgé
de *vingt quatre* ans, profession d. *filles de lais*
demeurant à *Schnefbrunn*, lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *sept* jour du mois d. *novembre*
de l'an mil huit cent *douze* à *minuit* heure d.
de *lui* et
d. *Marie Schell Balten* son épouse,
profession d. *...* demeurant à *...* dans
la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Marie*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *...*
âgé de *vingt cinq* ans, profession d. *...*
demeurant à *Schnefbrunn* et *Engel Grafen*
... âgé de *vingt* ans, profession
d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et les*

Les témoins ne savent signer

...

N.º 61

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *huit* jour du mois
d. *novembre* à *neuf* heure d'*avant* midi par-

devant nous, *Laurent Hauke* Maire

de *Schischobau*, officier de l'état civil, est comparu

Henri Gervais âgé

de *vingt* *sept* ans, profession d. *Chapelier*

demeurant à *Schischobau* l. quel nous a présenté un enfant

du sexe *masculin* né le *sept* jour du mois d *novembre*

de l'an mil huit cent *deux* à *minuit* heure d *avant*

de *soir* et

d *Catherine Agnes Becker* son épouse,

profession d. *hausstat.* demeurant à *Schischobau* dans

la maison n.º *1* sise rue *broich* *haus* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean Hubert*

lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Jacques Gachet*

âgé de *cinquante* *sept* ans, profession d. *Reffort*

demeurant à *Schischobau* et *Jean Leffon*

âgé de *troub* *deux* ans, profession

d. *per* *Stemmer* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent

acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le procureur*

Le procureur

Jacques Gachet

Jean Leffon

Laurent Hauke

Henri Gervais

Catherine Agnes Becker

L'AN mil huit cent *deux* le *quatorze* jour du mois
 d. *novembre* à *neuf* heure du matin par-
 devant nous, *Laurent Mauser* Maire
 d. *Schießbahu*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Sieur Jean Germain Jurs* âgé
 de *vingt* ans, profession d. *Cultivateur*
 demeurant à *Schießbahu* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *vingt* du mois d. *novembre*
 de l'an mil huit cent *deux* à *sept* heure du soir
 de *lui* et
 d. *Catherine Marguerite Gucklmann* son épouse,
 profession d. *...* demeurant à *...* dans
 la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Charles Henri*
 lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Henri Gucklmann*
 âgé de *vingt* ans, profession d. *Cultivateur*
 demeurant à *Schießbahu* et *Jean Gucklmann*
 âgé de *soixant* ans, profession
 d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jehan Germain Jurs
Jehan Henrich Gucklmann
 Le dernier témoin ne devant signer

Henri Gucklmann

N.º 43

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *quinze* jour du mois
d. *novembre* à *trois* heure d'après-midi par-
devant nous, *Laurent Hantec* Maire

d. *Schiesbahn*, officier de l'état civil, est comparu
Jean Etienne Kaulen âgé

de *Arrent* ans, profession d. *poëte*

demeurant à *Schiesbahn* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *homme* né le *quatorze* du mois d. *novembre*
de l'an mil huit cent *deux* à *sept* heure du soir
de *lui*.

et
d. *Marie Catherine Cloren* son épouse,
profession d. *...* demeurant à *...* dans
la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel

il a déclaré donner le prénom de *Jean Gerard*
lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs *Jacques Grandmaire*
âgé de *cinquante* ans, profession d. *culti.*

demeurant à *Schiesbahn* et *paul Beckers*
âgé de *vingt huit* ans, profession

d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Ligne des témoins et du Maire*

Ligne des témoins et du Maire

N.º 166 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux le dix sept jour du mois
d. novembre à dix heure d'après midi par
devant nous, Laurent Haufce Maire
d. Schiessbühl, officier de l'état civil, est comparu
Gerard Lehmann âgé
de dix sept ans, profession d. cultivateur
demeurant à Schiessbühl lequel nous a présenté un enfant
du sexe masculin né le dix sept jour du mois de novembre
de l'an mil huit cent deux à dix heure du matin
de lui et
de Agnes Kirsch son épouse,
profession d.) demeurant à) dans
la maison n.º) sise rue Schiessbühl et auquel
il a déclaré donner le prénom de Adam
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs Jean Hagen
âgé de soixante dix ans, profession d. cultivateur
demeurant à Schiessbühl et Guillaume Hensch
âgé de soixante ans, profession
d.) demeurant à)

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Le père et les

Le maire et les

N.º 4510

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soixante* le *vingt trois* du mois
d. *novembre* à *un* heure d'après midi par-

devant nous, *Eugène Müller* Maire
de *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu

Mathieu Grams âgé
de *vingt six* ans, profession d. *journalier*

démourant à *Schüßbach* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *vingt six* du mois d. *juin*

de l'an mil huit cent *soixante* à *quatre* heure d. *matin*
de *lui* et

d. *Marie Magdalen Roetger* son épouse,
profession d. *)* demourant à *)* dans

la maison n.º *)* sise rue *unlerbach* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Gertrud*

lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Conrad Camps*

âgé de *soixant* ans, profession d. *tailleur*
démourant à *Schüßbach* et *Conrad Roetger*

âgé de *vingt six* ans, profession
d. *charpentier* demourant à *)*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père Mathieu Grams et sa femme*

Signature

N.º 116

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt cinq* du mois
de *septembre* à *neuf* heure du matin par-
devant nous, *Laurent Haube* Maire
d. *Schüsbahn*, officier de l'état civil, est comparu
Jean Leven âgé
de *cinquante cinq* ans, profession d. *filateur de laine*
demeurant à *Schüsbahn* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *vingt quatre* du mois d. *novembre*
de l'an mil huit cent *deux* à *sept* heure du soir
de lui et
d. *Marie Gertrude Leven* son épouse,
profession d. *filature* demeurant à *id.* dans
la maison n.º *12* sise rue *village* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Henri Hubert*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Jean Wolf*
âgé de *quarante six* ans, profession d. *pain d'épice*
demeurant à *Schüsbahn* et *Joseph Wettkeller*
âgé de *quarante deux* ans, profession
d. *tailleur* demeurant à *id.*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le père et le*

premier témoin ne savent signer
Joseph Wettkeller

Laurent Haube

N.º 47 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *dix sept* jours du mois
d. *decembre* à *dix* heure d'après midi par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire

de *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu
le *Sieur Henri Kueffer* âgé

de *vingt sept* ans, profession de *domestique*
demeurant à *Schiesbath* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *féminin* né le *quatre* jour du mois d. *dec*
de l'an mil huit cent *deux* à *trois* heure d'après
de *soir*

et
d. *Marie Christine Augler* son épouse,
profession de *sans état* demeurant à *...* dans

la maison n.º *...* sise rue *...* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Eve Catherine*

lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Nicolas Augler*

âgé de *soixante* ans, profession de *...*
demeurant à *Schiesbath* et *Jacques Müll*

âgé de *cinquante* ans, profession
d. *...* demeurant à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Après les déclarations de Sieur Liégeois*

Kueffer

N.º 48. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt-deux* jour du mois
d. *Decembre* à *deux* heure *d'avant midi* par-
devant nous, *Laurent Mauser* Maire
de *Schüsbaln*, officier de l'état civil, est comparu
Jean Pierre Junkers âgé
de *deux* *deux* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schüsbaln* lequel nous a présenté un enfant
du sexe *masculin* né le *Ce jour* *deux* du mois d *Decembre*
de l'an mil huit cent *deux* à *deux* heure *du matin*
de *lui* et
d. *madame Sophie Bauckmann* son épouse,
profession d. *rien* demeurant à *ici* dans
la maison n.º *ici* sise rue *Neuhaid* et auquel
il a déclaré donner le prénom de *Jean Hubert*
lesdites déclaration et présentation
faites en présence des sieurs *Mathieu Cautter*
âgé de *deux* *vingt-cinq* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schüsbaln* et *Theodor Schroers*
âgé de *deux* *vingt-quatre* ans, profession
d. *rien* demeurant à *ici*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Les témoins*
suivant signer

Johan Goster Junkers

Cautter



N.º 49 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent deux, le vingt huit jour du mois
 d. Mars à Sept. heure d'après midi par-
 devant nous, Laurent Klauser — Maire

de Schiesbath, officier de l'état civil, est comparu
 le sieur Guillaume Schengen âgé
 de Trent deux ans, profession de journalier,
 demeurant à Schiesbath lequel nous a présenté un enfant

du sexe masculin né le vingt sept du mois d Mars
 de l'an mil huit cent deux à cinq heure d'après midi
 de lui et

d. Anne Catherine Goumman son épouse,
 profession d' — demeurant à — dans
 la maison n.º — sise rue — et auquel

il a déclaré donner le prénom de Pierre Henri
 lesdites déclaration et présentation

faites en présence des sieurs Henri Steyer
 âgé de cinquante ans, profession d. journalier
 demeurant à Schiesbath et Jean Beckers

âgé de Trent cinq ans, profession
 d. Cultivateur demeurant à Kurr

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture. le premier desdits témoins me l'a signé

[Signature]

N.º 50

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *deux* le *vingt neuf* jour du mois
 d. *Xbre* à *midis* heure d. par-
 devant nous, *Laurent Hauer* Maire
 de *Schnefeln*, officier de l'état civil, est comparu
Antoine Ringer âgé
 de *trent deux* ans, profession d. *journalier*
 demeurant à *Schnefeln* lequel nous a présenté un enfant
 du sexe *masculin* né le *vingt sept* du mois d. *Xbre*
 de l'an mil huit cent *deux*, à *huit* heure du *soir*
 de *lui* et

d. *Mari Catherine Francken* son épouse,
 profession d. *i*, demeurant à *i*, dans
 la maison n.º *i* sise rue *broichstrass* et auquel
 il a déclaré donner le prénom de *Charles Francois*

lesdites déclaration et présentation
 faites en présence des sieurs *Guillaume Ellertsen*
 âgé de *quarant six* ans, profession d. *journalier*
 demeurant à *Schnefeln* et *Pierre Juppert*
 âgé de *vingt sept* ans, profession
 d. *colporteur* demeurant à *Schnefeln*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le présent
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *le père et le témoin*
le témoin ne savoir signer

Antoine Ringer
Guillaume Ellertsen
Pierre Juppert

H. Schmitt	-	2	
G. Klapp	-	1	
W. Beckers	-	4	
Kochles J. P.		1	
W. Baumen		2	
Joh. D. Derschke	-	4	2
Joh. Wahlen		1	
Des. Sals	--	2	
M. Lehmann		2	
Jos. H. H.	-	1	
H. H. H.		1	
Hitzon		3	2
Breuer		2	

Pour Jean Pierre	8	2 June	26	Schroers Jean Claude	60
Marcus Pierre Jus.	31	5 3	27	Daelen Anne Cath	4
Braunon Jean Claude	4	7 3	28	Leven Marie	26
Willems Pierre Math.	16	9 3	29	Leven Jean Math	27
Daumars arnaud	2	19 3	30	Leschen Marie Math.	44
Jemion Anne Just.	18	19 3	31	Reth Carolin	37
Rath J. Antoin	48	19 3	32	Doppin hubert	6
Rath Claude Sibill	26	19 3	33	Wimmer Laurent	17
Weger marie Just.	44	21 3	34	Josephs Jiamatti	16
Quatten Pierre Michel	22	28 3	35	Noises Marie Luc	23
Snyder Charles Jus. Jus.	24	2 June	36	Wolf Anne Cath.	20
Kuils Cath. Elie	20	2 Anné	37	Jindly J. Mathiel	14
Landes Jean Hubert	6	6 3	38	Heves Pierre Thedo	44
Wellers Pierre Conr.	18	26 3	39	Schubert Jean Pierre	14
Siber Cath. Agne	29	7 mar	40	Schellen Anne Marie	43
Esse Pierre	7	7 3	41	Gufes Jean Hubert	10
Hillings Jean Math.	12	17 3	42	Jpers Charles Henry	18
ort. Marie Elie	36	25 3	43	Kaulen Anne	14
Krausmann Jella	21	31 3	44	Schwengers Adam	14
Beckers Jean Math.	3	6 Juin	45	Grays Justand	11
Kamborgs Marie Josephine	22	9 3	46	Leven Jean Marie	24
Galer Guillaume	9	10 3	47	Kaerfer Luc Cath.	17
Winkes Jean Pierre	13	26 3	48	Junkers Jean	19
Koplen Jean	23	1 Jull	49	Leven Pierre Henri	24
Hennets J. Just.	14	7 août	50	Lingen Charl	20



1813



Le présent registre, destiné à inscrire les actes de naissance de la mairie
 de Schiefbahn — pendant l'an 1813, et contenant soixante
 quatre — — — feuillets, a été coté et paraphé par premier
 et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de
 l'arrondissement de Crefeld le 2^e Décembre 1812. premier feuillet.

N.º
ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent onze le premier jour du mois
 de Janvier à huit heure du matin par-
 devant nous, Laurent Hunter Maire
 de Schiefbahn, officier de l'état civil, est comparu
 le Sieur Adam Coentges âgé
 de trente six ans, profession d. Cultivateur
 demeurant à Schiefbahn le quel nous a présenté
 un enfant du sexe féminin né le trente un du mois
 de Décembre de l'an mil huit cent onze à six
 heure du Soir de lui

et d. Anne Sophie Clatten

son épouse, profession d. —

demeurant à — dans la maison n.º
 sise rue Unterbroich et auquel il a déclaré donner

le prénom de Anne Marguerite

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs Henri Komans — âgé

de quarant ans, profession d. Charpentier

demeurant à Schiefbahn et Jean Hellings

âgé de trente

ans, profession d. Cultivateur. demeurant

à —

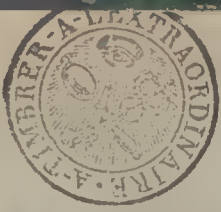
Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

N.º 2 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *vingt* jour du mois
d. *Janvier* à *quatre* heure d'après-midi par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
d. *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu
Le: Corneil Curck âgé
de *vingt trois* ans, profession de *journali*
demeurant à *Schiesbath* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *Quatorze* du mois
d. *Janvier* de l'an mil huit cent *vingt* à *sept*
heure *du matin* de *lui*
et d. *Ellari Christine Kaulen*
son épouse, profession de *ny*
demeurant à *Schiesbath* dans la maison n.º
sise rue *Flis* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean Germain*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Corrad Wellers* âgé
de *soixante quatre* ans, profession de *journali*
demeurant à *Schiesbath* et *Germain Sieber*
âgé de *quarant*
ans, profession de *Merant* demeurant
à *ny*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Le 20 Janvier 1820



N.º 3

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt-cinq* jour du mois
d' *Janvier* à *six* heure du *soir* par-
devant nous, *Laurent Haude* — Maire

d. *Schießbahr* — , officier de l'état civil, est comparu
le *Sieur Jean Jacques Cloeren* âgé
de *trois* ans, profession d. *Charpentier*

demeurant à *Schießbahr* le quel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *quatre* du mois
d' *Janvier* de l'an mil huit cent *trois* à *deux*
heure d' *après-midi* de *soir*

et de *Marie Catherine Knips*

son épouse, profession d. *Sans Act*

demeurant à *Schießbahr* dans la maison n.º

sise rue — et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Marie Marguerite*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Pierre Antoine Kusters* âgé

de *trois* ans, profession d. *littérateur*

demeurant à *Schießbahr* et *Germijn Schloßers*

âgé de *vingt-cinq*

ans, profession d. *journalier* demeurant

à —

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Haude *Jean Jacques Cloeren* *Pierre Antoine Kusters*
Germijn Schloßers

N.º 4

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt six* jours du mois
d. *Janvier* à *huit* heure du *matin* par-
devant nous, *Laurent Manier* Maire
de *Schiefbath*, officier de l'état civil, est comparu
Le sieur Jean Pierre Meisen âgé
de *vingt neuf* ans, profession d. *passamontier*
demeurant à *Schiefbath* — Lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt cinq* du mois
d. *Janvier* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heure d'après midi de lui

et de *Marie Catharine Lamerz*
son épouse, profession d. *Sauveteuse*
demeurant à *Schiefbath* dans la maison n.º
sise rue *Unterbroich* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean Germain*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *prêtre Joseph Hübler* âgé
de *quarant* ans, profession d. *journalier*
demeurant à *Schiefbath* et *Jean Pierre Meisen*
âgé de *quarant un*
ans, profession d. *Cathédral* demeurant
à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Guillaume Joseph Guethler
...

N.º 5

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois*, le *sept* jour du mois
d. *juin* à *dix* heure du matin par-
devant nous, *Laurin Glauber* Maire
d. *Schiesbalm*, officier de l'état civil, est comparu
le *Sieur Jacques Weger* âgé
de *huit* ans, profession d. *Soulangier*
demeurant à *Schiesbalm* le quel nous a présenté
un enfant du sexe masculin né le *Cinq* du mois
d. *juin* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heure du matin de *lui*
et d. *Lebina Hoefges*
son épouse, profession d. *...*

demeurant à *...* dans la maison n.º
sise rue *...* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean Guillaume*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Jean Guillaume Weger* âgé
de *deux* ans, profession d. *Chapelier*
demeurant à *Schiesbalm* et *Laurin Kathon*
âgé de *vingt*
ans, profession d. *...* demeurant
à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johann Wilhelm Weger
Laurin Kathon *Lebina Weger*

N.º

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois*, le *Vingt six* du mois
de *Juin* à *une* heure d' du *matin* par-
devant nous, *Laurent Hauke* Maire
de *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu
le Sieur Laurent Kuller âgé
de *vingt deux* ans, profession de *journalier*
demeurant à *Schiesbath* l. quel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *Quand six* du mois
d. *Juin* de l'an mil huit cent *trois*, à *une*
heure d. *matin* de *ici*

et d. *Evrehamacher*

son épouse, profession d. *Spus Stoll*
demeurant à *Schiesbath* dans la maison n.º
sise rue *Village* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Katharina Margarett*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Jacques Wiger* âgé

de *vingt sept* ans, profession d. *Soulange*
demeurant à *Schiesbath* et *Charles Riffendoren*
âgé de *quarant sept*

ans, profession d. *pain d. pierre* demeurant
à *Schiesbath*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Hauke
Jacques Wiger

Charles Riffendoren

N.º 7

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *Cruz*, le *trois jours* du mois
d. *mars* à *dix* heure d'*avant midi* par-
devant nous, *Laurent Hauser* — Maire

d. *Schüpbach*, officier de l'état civil, est comparu
- *Cesur Henri Schüller* âgé

de *deux six* — ans, profession d. *tailleur*
demeurant à *Schüpbach* — lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *deux jours* du mois
d. *mars* de l'an mil huit cent *Cruz* à *huit*
heure d. *soir* de *lui*

et d. *Sibille marguerite Coups*

son épouse, profession d. *saucetier*

demeurant à *Schüpbach* dans la maison n.º
sise rue *Coups nio* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Glorantme Josephine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Germain Eilmans* âgé

de *deux six* ans, profession d. *Chapelier*

demeurant à *Schüpbach* — et *Jean Crochard*
— âgé de *deux huit*

ans, profession d. *journalier* demeurant
à *...*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Journalier Schüller

Journalier Schüller

N.º 8 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *soix* le *trois* jour du mois
d. *Juni* à *Sept* heure du matin par-
devant nous, *Laurent Haeder* Maire
de *Schnefboth*, officier de l'état civil, est comparu
M. Hommes Kirchen âgé
de *quarant Sept* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schnefboth* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *deux* du mois
de *Mars* de l'an mil huit cent *soix* à *Sept*
heure du matin de *M. J.*
et de *M. Catharine Schmitt*
son épouse, profession d. *ns*
demeurant à *Schnefboth* dans la maison n.º _____
sise rue *substantif* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Etienne*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Jean Pierre Neven* âgé
de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schnefboth* et *Grosy Jervais*
âgé de *vingt neuf*
ans, profession d. _____ demeurant
à _____

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jervais



N.º 9

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *quatre* jour du mois
 de *mars* à *deux* heure d'*après* midi par-
 devant nous, *Laurent Hauser* Maire
 de *Schiesbath*, officier de l'état civil, est comparu
 le *Si. Guillaume Noever* âgé
 de *trois* ans, profession d. *Moulanjer*
 demeurant à *Schiesbath* lequel nous a présenté
 un enfant du sexe *masculin* né le *deux* jour du mois
 de *mars* de l'an mil huit cent *trois* à *sept*
 heure du *soir* de *lui*

et d *Gertraud bocht*

son épouse, profession d *iz*

demeurant à *iz* dans la maison n.º
 sise rue *Village* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *François Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Pierre Schliken* âgé
 de *quarante* ans, profession d. *Cultivateur*

demeurant à *Schiesbath* et *Jacques Kaufmann*
 âgé de *quarante* ans

ans, profession d. *marchand* demeurant
 à *iz*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Signature

N.º 0 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *treize* le *Sept* jour du mois
d' *mars* à *huit* heure du *matin* par-
devant nous, *Laurent Hauber* Maire
de *Schuybatten*, officier de l'état civil, est comparu
Le sieur Coene Joseph pauen âgé
de *...* ans, profession de *marchand d'étoffe*
demeurant à *Schuybatten* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt* jour du mois
d' *mars* de l'an mil huit cent *treize* à *vingt*
heure du *soir* de *...*
et d, *Elise*

son épouse, profession de *Sans état*
demeurant à *Schuybatten* dans la maison n.º
sise rue *Villing* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Maurice Joseph Hauber*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Mathias Dreher* âgé
de *...* ans, profession de *passementier*
demeurant à *Schuybatten* et *Jean Mathias*
... âgé de *vingt huit*
ans, profession de *Boulangier* demeurant
à *Schuybatten*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joseph



N.º //

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois*, le *quinze* jour du mois
de *mars* à *six* heure d'après *le* par-
devant nous, *Laurent Hauser* — Maire
de *Schiesbalm* —, officier de l'état civil, est comparu
le *seigneur* *Guillaume Gudenbock* âgé
de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schiesbalm* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *quatorze* du mois
de *mars* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heure d'après *midi* de *lui*.

et de *Marie Magdalene Oborges*

son épouse, profession d. *ny*

demeurant à *ny* dans la maison n.º —

sise rue *Unterbach* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *François Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Henri Grips* — — — — — âgé

de *cinquante deux* ans, profession d. *Cultivateur*

demeurant à *Schiesbalm* et *Gérard Reiland*

âgé de *soixante huit*

ans, profession d. *Sans* — — — — — demeurant

à *Schiesbalm*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Wilhelm im Hof Gudenbock

Grips

N.º 12 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois*, le *vingt sept* jour du mois
d. *mars* à *deux* heure du *soir* par-
devant nous, *Laurent Mauser* Maire
d. *Schneibach*, officier de l'état civil, est comparu
Mattieu Schwongers âgé
de *quarante* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schneibach* L. quel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *quand* jour du mois
d. *mars* de l'an mil huit cent *trois* à *neuf*
heure du *matin* de *lui*

et d. *Anne Gerbrad Prehraby*
son épouse, profession d. *...*

demeurant à *...* dans la maison n.º

sise rue *Schwanden* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Anne Margarete*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Joseph Antoine Kellers* âgé

de *vingt* ans, profession d. *Meunier*

demeurant à *Schneibach* et *Joseph Georges*

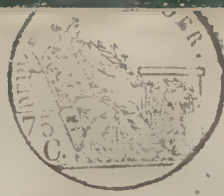
âgé de *vingt*

ans, profession d. *Coiffeur* demeurant

à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Mattieu Schwongers *Joseph Georges* *Joseph Kellers*



N.º 13

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt un* jour du mois
d. *mars* à *neuf* heure du *matin* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire

d. *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu
Mathieu Dungefer âgé

de *neuf* ans, profession d. *Niffarant*
demeurant à *Schiefbahn* l. quel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt* jour du mois
d. *mars* de l'an mil huit cent *trois* à *trois*
heure d'après midi de l'air

et d. *Anna Margarete Krutger*

son épouse, profession d. *Sans*

demeurant à *Schiefbahn* dans la maison n.º
sise rue *Königs hüd* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean Hubert Christian*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Henri Rath* âgé
de *quarante cinq* ans, profession d. *pattemouche*

demeurant à *Schiefbahn* et *Guillaume*
Stani âgé de *vingt un*

ans, profession d. *pattemouche* demeurant
à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Henri Rath

Dungefer

N.º 4 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois*, le *deuxième* jour du mois
d' *avril* à *sept* heure du *soir* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
d. *Schneppbach*, officier de l'état civil, est comparu
Conrad Heinger âgé
de *vingt* ans, profession de *Cultivateur*
demeurant à *Schneppbach* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *Cinquième* jour du mois
d' *avril* de l'an mil huit cent *trois* à *sept*
heure du *soir* de *lui*

et d. *Marie Catherine Vintz*

son épouse, profession d'

demeurant à dans la maison n.º
sise rue *Unterbrösch* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Germain Saucy* âgé

de *vingt-trois* ans, profession d. *Relieur*

demeurant à *Schneppbach* et *Pierre Volles*

âgé de *vingt*

ans, profession d. *journalier* demeurant

à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Hauser



N.° 15

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *Sept* jour du mois
 d'*avril* à *huit* heure du *matin* par-
 devant nous, *Lauren A Heuser* Maire
 de *Schiefbahn*, officier de l'état civil, est comparu

Christian Mattes âgé
 de *vingt quatre* ans, profession d. *Cultivateur*
 demeurant à *Schiefbahn* le quel nous a présenté
 un enfant du sexe *féminine* né le *Sept* jour du mois
 d'*avril* de l'an mil huit cent *vingt* à *vingt*
 heure du *soir* de *deux*

et d'*Anna Catherine Koennen*
 son épouse, profession d. *is*
 demeurant à *is* dans la maison n.°

sise rue *Songer* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Anna Barbe*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs *Jean Henri Koennen* âgé
 de *vingt Sept* ans, profession d. *Cultivateur*
 demeurant à *Neus* et *Jacques Naues*
 âgé de *quarant quatre*

ans, profession d. *is* demeurant
 à *Schiefbahn*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Christian Mattes
Josephus Gundermann
 le 12^e Juin

Heuser

N.º 16

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *dix huit* jour du mois
d' *avril* à *deux* heure d'après midi par
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *Schüßbach*, officier de l'état civil, est comparu
Guillaume Jovers âgé
de *quarant* ans, profession d. *Cultivateur*
demeurant à *Schüßbach* lequel nous a présenté
un enfant du sexe masculin né le *dix huit* du mois
d' *avril* de l'an mil huit cent *trois* à *dix*
heure d' *avant* midi de lui

et d' *Anne Catherine Barsch*
son épouse, profession d.
demeurant à *Schüßbach* dans la maison n.º
sise rue Unterbroich et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Pierre Theodor*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Henri Kamian* âgé
de *quarant* ans, profession d. *Charpentier*
demeurant à *Schüßbach* et *Jean Henri Haspels*
âgé de *Vingt Sept*
ans, profession d. *Cultivateur* demeurant
à

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Henri Haspels
Jean Henri Haspels

173
N.º 11 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *huit* le *vingt cinq* du mois
d' *avril* à *une* heure d' *avant midi* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
d' *Schiffbach*, officier de l'état civil, est comparu
Joseph Antoine Acker âgé
de *huit* ans, profession de *teinturier*
demeurant à *Schiffbach* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin*, né le *vingt quatre* du mois
d' *avril* de l'an mil huit cent *huit* à *neuf*
heures d' *soir* de *lui*
et d' *Elise Renner*
son épouse, profession d' *laine et*

demeurant à *Schiffbach* dans la maison n.º
sise rue *Joseph* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie Josephine*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Jacques Dürsch* âgé
de *soixante* ans, profession de *fabriquant*
demeurant à *Schiffbach* et *Jean Mathias*
Werner âgé de *quarante*
ans; profession de *cultivateur* demeurant
à *Schiffbach*.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joseph

N.º 18 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *Cinq* du mois
d'*Mai* à *huit* heure *d'après* par-
devant nous, *Laurent Gausse* Maire
d'*Philippou*, officier de l'état civil, est comparu
Nicolas Gommer âgé
de *trante trois* ans, profession de *tailleur*
demeurant à *Philippou* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* le *quatre* du mois
d'*Mai* de l'an mil huit cent *trois* à *une*
heure *d'après* de *Cécile*

et de *Clotilde*
son épouse, profession de *filieuse*
demeurant à *Philippou* dans la maison n.º
sise rue *de la Poste*, et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Anne Catherine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Hubert Girard* âgé
de *trante six* ans, profession de *journalier*,
demeurant à *Philippou* et *Jean*
Philippe âgé de *vingt*
ans, profession de *charpentier* demeurant
à *Philippou*

Ont les déclarant ~~et témoins~~, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture, et
ont déclaré ne savoir signer,
Micouil Guimard

9/ Mai 1813

N.º 19 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *dix* du mois

de *Mai* à une heure de relevée par-

devant nous, *Laurent Hauss* Maire

d' *Staufleben*, officier de l'état civil, est comparu

Jacques Godefroi Kuehler âgé

de *vingt neuf* ans, profession de *journalier*

demeurant à *Staufleben* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *commun* né le *neuf* du mois

de *Mai* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*

heure de relevée de *Quintin*

et de *Gertrude Koeber*

son épouse, profession de *journalière*

demeurant à *Staufleben* dans la maison n.º

sise rue de *Marais* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Catherine Gertrude*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Jean Guinon* âgé

de *quarante* ans, profession de *cloudeur*

demeurant à *Staufleben* et *André Kellers*

âgé de *trente six*

ans, profession de *passantier* demeurant

à *Staufleben* dit *Mesd'Arns* signés

Ont les déclarant et témoins, ~~signés avec nous le~~

~~présent acte~~, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Hauss

N.º 20

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~vingt~~ ^{vingt} le ~~vingt~~ ^{vingt} du mois
 d' ~~mai~~ ^{mai} à ~~neuf~~ ^{neuf} heure du matin par-
 devant nous, ~~Caumont~~ ^{Caumont} Maire
 d' ~~Billon~~ ^{Billon}, officier de l'état civil, est comparu
~~Michel Goussier~~ ^{Michel Goussier} Jean ~~l'ancien~~ ^{l'ancien} âgé
 de ~~trente trois~~ ^{trente trois} ans, profession d' ~~tailleur~~ ^{tailleur}
 demeurant à ~~Billon~~ ^{Billon} lequel nous a présenté
 un enfant du sexe ~~homme~~ ^{homme} né le ~~vingt~~ ^{vingt} du mois
 d' ~~mai~~ ^{mai} de l'an mil huit cent ~~vingt~~ ^{vingt} à ~~neuf~~ ^{neuf}
 heure ~~du matin~~ ^{du matin} de ~~lui~~ ^{lui}

Répondant

et d' ~~Anne~~ ^{Anne} Marguerite
~~Billon~~ ^{Billon} son épouse, profession d' ~~tailleur~~ ^{tailleur}
 demeurant à ~~Billon~~ ^{Billon} dans la maison n.º
 sise rue ~~de la~~ ^{de la} et auquel il a déclaré donner
 le prénom de ~~Jean~~ ^{Jean}
 lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs ~~Henri~~ ^{Henri} Jersens âgé

de ~~vingt six~~ ^{vingt six} ans, profession d' ~~tailleur~~ ^{tailleur}
 demeurant à ~~Billon~~ ^{Billon} et ~~Godefroi~~ ^{Godefroi}
~~de~~ ^{de} ~~vingt six~~ ^{vingt six} ans, profession d' ~~tailleur~~ ^{tailleur} demeurant
 à ~~Billon~~ ^{Billon}

L'autre témoin
 est ~~le~~ ^{le} ~~notaire~~ ^{notaire}
~~de~~ ^{de} ~~Billon~~ ^{Billon}
 âgé de ~~vingt six~~ ^{vingt six}
 ans, profession d' ~~notaire~~ ^{notaire}
 demeurant à ~~Billon~~ ^{Billon}

Ont les déclarant et témoin, signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

~~Joseph~~ ^{Joseph} ~~Billon~~ ^{Billon} ~~Guillaume~~ ^{Guillaume} ~~Goussier~~ ^{Goussier}

14/5. 1873
N.º 21. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *quatorze* du mois
d' *mai* à *huit* heure d' *après* par-

dévant nous, *Laurent Hauke* Maire

d' *St. Blasien*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Müller âgé

de *vingt deux* ans, profession d' *passenier*

demeurant à *St. Blasien* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin* né le *trois* du mois

d' *mai* de l'an mil huit cent *trois* à *trois*

heure d' *après* le père de *Jean Müller*

et de *Catherine Müller*

son épouse, profession d' *passenier*

demeurant à *St. Blasien* dans la maison n.º *12*

sise rue *St. Blasien* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Anne Gertrude*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Cornéil Joseph Pauer* âgé

de *soixante six* ans, profession d' *Intendant*

demeurant à *St. Blasien* et *Jean Pierre Galtner*

âgé de *soixante*

ans, profession d' *chapelier* demeurant

à *St. Blasien*.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Cornéil Joseph Pauer *Josef Müller*

Johannes Peter Galtner

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt* du mois
de mai à *sept* heure *dusoir* par-
 devant nous, *Laurent Hauss* Maire
 d' *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu
Pierre & Mathias Schec âgé
 de *trente-neuf* ans, profession d' *tailleur*
 demeurant à *Schiffbau* lequel nous a présenté
 un enfant du sexe *♂* né le *vingt* du mois
 d' *mai* de l'an mil huit cent *trois* à *deux*
 heures *derelevée* de lui
 et d' *Sans* État,

son épouse, profession d

demeurant à *Schiffbau* dans la maison n.º
 sise rue *Amsterdamer* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Maria Regnes*
 lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs *Laurent Bresser* âgé
 de *cinquante* ans, profession d' *fabri-*
 demeurant à *Schiffbau* et *Herr*

Boerner âgé de *quarante*
 ans, profession d' *cultivateur* demeurant
 à *Schiffbau*

dit ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Grosjean

Laurent Hauss

N.º 23

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *douze* du mois
de *juin* à *huit* heure *du matin* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire

de *Schiffstalden*, officier de l'état civil, est comparu

Pierre Vintcente âgé
de *vingt* ans, profession d' *tailleur*
demeurant à *Schiffstalden* quel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin* le *douze* du mois

d' *juin* de l'an mil huit cent *vingt* à *douze*
heure *de relevée* de *lui*

et d' *Marie Fathine, Neuchâtel*
son épouse, profession d' *sans état*

demeurant à *Schiffstalden* dans la maison n.º

sise rue *hinterrue* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *fillette Marguerite*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Joseph Hoerer* âgé

de *quarante* ans, profession d' *tisserand*

demeurant à *Schiffstalden* et *Martin*

Daff âgé de *quarante*

ans, profession de *filleur de laine* demeurant

à *Schiffstalden*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Le Maire *Laurent Hauser*
Joseph Hoerer *Martin Daff*

N.º 24 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *dix* du mois
d'*juillet* à *onze* heure d'*après midi* par-
devant nous, *Laurent Fleury* Maire
d'*Esplanade*, officier de l'état civil, est comparu
Conrad Sporn, âgé
de *trente deux* ans, profession de *tailleur*
demeurant à *Esplanade* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* le *neuf* du mois
d'*juillet* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heure de relevée de *ce*
et d'*Catherine Fleury*
son épouse, profession de *Maison*
demeurant à dans la maison n.º
de rue *de* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Catherine Gertrude*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Ernst Schmitt* âgé
de *quarante* ans, profession de *Chapelier*
demeurant à *Esplanade* et *Léonard*
Speck âgé de *quarante*
ans, profession de *ce* demeurant
à *Esplanade*.
Ont les déclarant et témoins, *dit: ne savoir*
signé, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Sporn

N.º 25

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt trois* du mois
d' *juillet* à *huit* heure *du matin* par-

devant nous, *Laurent Remy* Maire

d' *Pluissac*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Lebert âgé

de *trente huit* ans, profession de *journalier*

demeurant à *Pluissac* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin* né le *vingt deux* du mois

d' *juillet* de l'an mil huit cent *trois* à

heure *de soir* de *Pluissac*

et d' *Mme Agnes Lebert*

son épouse, profession de *journalière*

demeurant à *Pluissac* dans la maison n.º

de la rue de la Sablière et auquel il a déclaré donner

le prénom de *(atherine) Marguerite*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Jean Remy* âgé

de *soixante deux* ans, profession de *cultivateur*

demeurant à *Pluissac* et *Louis Remy*

âgé de *cinquante*

ans, profession de *journalier* demeurant

à *Pluissac* un *declarant* et *deux témoins*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Le Maire*

Laurent Remy
Jean Remy
Louis Remy

N.º 26

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *treize* le *trente* du mois de *juillet* à *sept* heures du *matin* par-devant nous, *Laurant Hauser* Maire

d' *St. Gallen*, officier de l'état civil, est comparu *Michele Bescherelle* âgé

de *quarante quatre* ans, profession de *Marchand*, demeurant à *St. Gallen*, lequel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin*, né le *vingt* du mois de *juillet* de l'an mil huit cent *treize* à *deux* heures de *soir* de *lui*

et d' *Marie Gertrude*

St. Gallen son épouse, profession de *Marchande*

demeurant à *St. Gallen* dans la maison n.º

sise rue *Dequand* et auquel il a déclaré donner le prénom de *Catherine Gertrude*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des sieurs *Louis Ruegg* âgé

de *vingt* ans, profession de *Journelier*, demeurant à *St. Gallen* et *Henri*

Müller âgé de *vingt* ans, profession de *Cultivateur* demeurant

à *St. Gallen*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Les témoins a déclaré ne savoir signer

Misöel L. Johann *Wolfgang Stöckli*

N.º 27 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *treize* le *Dix sept* du mois
d' *août* à *huit* heure *du matin* par-
devant nous, *Laurent Hanc* Maire

d' *St. Hilaire*, officier de l'état civil, est comparu
Hubert Hanc âgé

de *trente neuf* ans, profession d' *laboureur*
demeurant à *St. Hilaire* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *à six jours* du mois

d' *août* de l'an mil huit cent *treize* à *deux*
heure *du matin* de *St. Hilaire*

et de *Catherine Lesman*
son épouse, profession d' *tid.*

demeurant à *St. Hilaire* dans la maison n.º
sise rue *des écoles* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Henri Hanc* âgé

de *quarante six* ans, profession d' *cultivateur*
demeurant à *St. Hilaire* et *Genéran*

Hubert âgé de *trente six*
ans, profession d' *journalier* demeurant

à *St. Hilaire*.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Hubert Hanc *Genéran* *Henri Hanc*
Laurent Hanc

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt quatre* du mois
d'*août* à *huit* heure) d'*un matin* par-
devant nous, *Laurent Affaire* Maire

d'*André Rodou*, officier de l'état civil, est comparu
Petrovitch Schliakou âgé

de *quarante* ans, profession de *cultivateur*,
demeurant à *Shoukhalou* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *vingt trois* du mois
d'*août* de l'an mil huit cent *trois* à *deux*
heure) d'*un matin* de *lui*

et de *Catherine Affaire*

son épouse, profession d'*id.*

demeurant à *Shoukhalou* dans la maison n.º
sise rue *Bucchel* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie Catherine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Zim (nom)* *Laose* âgé

de *quarante* ans, profession de *meunier*
demeurant à *Bucchel* et *Pierre Jaquy*

premier âgé de *vingt*
ans, profession de *cultivateur* demeurant
à *Shoukhalou*.

Ont les déclarant et témoins, ~~signé avec nous le~~
~~présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.~~

Clairine (nom) / (nom) / (nom)



N.º 79 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~seize~~ le ~~vingt huit~~ du mois
d' ~~avril~~ à ~~neuf~~ heure ~~d'ouverture~~ par
devant nous, ~~Laurent Haase~~ Maire
d' ~~Strasbourg~~, officier de l'état civil, est comparu

~~Jean Kupper~~ âgé
de ~~vingt-neuf~~ ans, profession de ~~charpentier~~
demeurant à ~~Strasbourg~~ le quel nous a présenté
un enfant du sexe ~~féminin~~ né le ~~aujourd'hui~~ du mois
d' ~~avril~~ de l'an mil huit cent ~~seize~~ à ~~neuf~~
heure ~~d'ouverture~~ de ~~Strasbourg~~

et de ~~Catherine Koeber~~
son épouse, profession de ~~maréchal~~
demeurant à ~~Strasbourg~~ dans la maison n.º
sise rue ~~de la~~ et auquel il a déclaré donner

le prénom de ~~Reine Christine~~
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs ~~Jean Hartmann~~ âgé
de ~~vingt~~ ans, profession de ~~peintre~~
demeurant à ~~Strasbourg~~ et ~~Jules Gysin~~
âgé de ~~trois~~ ans, profession de ~~journalier~~ demeurant
à ~~Strasbourg~~

Ont les déclarant et témoins, ~~signé avec nous le~~
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

[Handwritten signature]

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *deux* du mois
d'*septembre* à *huit* heure *du matin* par-
devant nous, *Laurent Rausse* Maire

d'*Schiffelshausen*, officier de l'état civil, est comparu
Ferdinand Rausse âgé

de *deux* ans, profession de *journalier*
demeurant à *Schiffelshausen*, lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin*, né le *aujourd'hui* du mois
d'*septembre* de l'an mil huit cent *trois*
à *huit* heure *du matin* de *Schiffelshausen*

et d'*Marie Rausse*
Marie Rausse son épouse, profession d'*épouse*
demeurant à *Schiffelshausen* dans la maison n.º

trois sise rue *de la Croix* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie Blaise*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Laurent Rausse* âgé

de *deux* ans, profession de *fabriquer*
demeurant à *Schiffelshausen* et *Jean*

Guereau âgé de *deux*
ans, profession d'*ouvrier* demeurant
à *Schiffelshausen*

ont les déclarant et témoins, *dit Rausse* signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joséphine Rausse
Laurent Rausse



N.º 31 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *trois* jour du mois
d'*septembre* à *trois* heure *après* midi par
devant nous, *Henri Hainaut* Maire
d'*Châtaignier*, officier de l'état civil, est comparu

Le sieur Louis Hainaut âgé

de *soixante* ans, profession d'*cultivateur*
demeurant à *Châtaignier* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le

d'*septembre* de l'an mil huit cent *trois* à

heure *de* *trois* de *Pierre Cambourg*

et d'*Anne Marguerite Hainaut*

son épouse, profession d'*cultivatrice*

demeurant à *Châtaignier* dans la maison n.º

1 sise rue *de* *la* *Liberté* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Pierre Mathias*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Hubert Georges* âgé

de *soixante* ans, profession d'*cultivateur*

demeurant à *Châtaignier* et *Michèle*

Hubert âgé de *vingt*

ans, profession de *filles de* *la* *maison* demeurant

à *Châtaignier* *de* *la* *maison*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Hubert Georges

N.º 22 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt* du mois
d'*septembre* à huit heure *du matin* par-
devant nous, *Laurent Saucy* Maire
d'*Schiefsteden*, officier de l'état civil, est comparu
Pierre Kaiser âgé
de *vingt trois* ans, profession de *journalier*
demeurant à *Schiefsteden* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* le *vingt* du mois
d'*septembre* de l'an mil huit cent *trois* à *minuit*
heure d' _____ de _____

et d' *Marie Schickel*
Schickel son épouse, profession d' _____
demeurant à *Schiefsteden* dans la maison n.º _____
sise rue *Kirschelberg* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie Josephine*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Antoine Braun* âgé
de *vingt huit* ans, profession de *liseur*
demeurant à *Schiefsteden* et *Mathias*
Schickel âgé de *cinquante*
ans, profession de *cultivateur* demeurant
à *Schiefsteden*

~~Ont les déclarant et témoin~~, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *les*
terme ~~declarant a dit ainsi que l'autre~~
de même ne savaient signer
Pulver Anis



N.º 33

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~trois~~ le ~~treize~~ du mois
 de ~~septembre~~ à ~~sept~~ heure ~~du matin~~ par-
 devant nous, ~~Laurent Alexis~~ Maire
 de ~~Plouffeval~~, officier de l'état civil, est comparu
~~Jean Pierre~~ ~~Dahmer~~ âgé ~~de~~ ~~vingt~~ ~~deux~~ ~~ans~~
 de ~~Plouffeval~~ ans, profession de ~~cultivateur~~
 demeurant à ~~Plouffeval~~ lequel nous a présenté
 un enfant du sexe ~~masculin~~ né le ~~deux~~ du mois ~~de~~ ~~septembre~~
 d' ~~aujourd'hui~~ de l'an mil huit cent ~~trois~~ à ~~quatre~~
 heure ~~du matin~~ de ~~Plouffeval~~
 et de ~~Marie~~ ~~Marguerite~~ ~~Le~~ ~~Grand~~
 son épouse, profession de ~~domestique~~

demeurant à ~~Plouffeval~~ dans la maison n.º
 sise rue ~~de la~~ ~~Liberté~~ et auquel il a déclaré donner
 le prénom de ~~Jean Pierre~~
 lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs ~~Jean Pierre~~ ~~Kaizer~~ âgé
 de ~~quarante~~ ~~deux~~ ans, profession de ~~cultivateur~~
 demeurant à ~~Plouffeval~~ et ~~Charles~~ ~~Le~~ ~~Grand~~
 âgé de ~~vingt~~ ~~quatre~~
 ans, profession de ~~laboureur~~ demeurant
 à ~~Plouffeval~~

Ont les déclarant et témoins, ~~signé avec nous le~~
~~présent acte~~, après qu'il leur en a été fait lecture.

(Signature)

N.º 34. ACTE DE NAISSANCE.

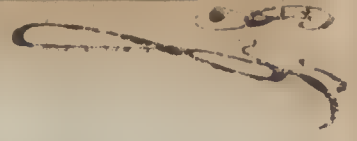
L'AN mil huit cent *trois* le *Dix sept* du mois
d'*septembre* à *une* heure d'*après* midi par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *Schiffsteden*, officier de l'état civil, est comparu
Guillaume Hauser âgé
de *truite* *deux* ans, profession de *boisler*
demeurant à *Schiffsteden* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt* du mois
d'*septembre* de l'an mil huit cent *trois* à *huit*
heures du *soir* de *Luc*
et d'*Émilie* *Hauser*
son épouse, profession de *couturière*
demeurant à *Schiffsteden* dans la maison n.º
sise rue *Willy* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Friedrich*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Guillaume* *Hauser* âgé
de *truite* *deux* ans, profession de *particulier*
demeurant à *Schiffsteden* et *Jo*
Bohnen âgé de *vingt*
ans, profession de *filles de laine* demeurant
à *Schiffsteden*

Ont les déclarant et témoins, *signé* avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Guill Hauser

+
L'expédition d'un
certificat a
été faite le 7

dit ne pouvoir signer



N.º 55 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* du mois
 d' *septembre* à *trois* heures de relevée par-
 devant nous, *Laurent Lafosse* Maire
 d' *Châtigny*, officier de l'état civil, est comparu
Jean Pierre Chatte âgé
 de *quarante un* ans, profession de *passermentier*
 demeurant à *Châtigny* lequel nous a présenté
 un enfant du sexe *masculin* né le *—* du mois *aujourd'hui*
 d' *—* de l'an mil huit cent *—* à *—*
 heure d' *après* de *—*
 et d' *Mme Marie Julie Pectis*
 son épouse, profession d' *—*
 demeurant à *Châtigny* dans la maison n.º
 sise rue *—* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Jean Lambert*
 lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs *Joseph L. Lamps* âgé
 de *vingt un* ans, profession d' *cultivateur*
 demeurant à *Châtigny* et *Jean Pectis*
 âgé de *vingt six*
 ans, profession d' *passermentier* demeurant
 à *—*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joseph Peter Pectis

*L'autre témoin
a déclaré: en
L'avis de...*

—

N.º 36 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt-trois* du mois
d'*septembre* à *trois* heures d'*après* par
devant nous, *Bureau d'Annonay* Maire
d'*Salvignac*, officier de l'état civil, est comparu
Joseph nand belin âgé
de *trante-sept* ans, profession de *peintre*
demeurant à *Salvignac* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt* du mois
d'*septembre* de l'an mil huit cent *trois* à
heure d'*après* de *à*

et de *Marie Elisabeth*

son épouse, profession d

demeurant à *Salvignac* dans la maison n.º
sise rue *de* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

Jean Pierre âgé
de *trois* ans, profession de *tonnelier*
demeurant à *Salvignac* et *Jean Pierre*

Joseph âgé de *vingt*
ans, profession de *cultivateur* demeurant
à *Salvignac*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Joseph nand belin
Joseph nand belin
Joseph nand belin



N.º 37 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *trois* du mois

d' *octobre* à *huit* heure d' *après* par-

devant nous, *Laurent Fleury* Maire

d' *Athis-Mors*, officier de l'état civil, est comparu

Hubert Girard âgé

de *quarante* ans, profession de *journalier*

demeurant à *Athis-Mors* le quel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le *deux* du mois

d' *octobre* de l'an mil huit cent *trois* à

heure *d'après* de *deux*

et d' *Charles Fostou*

son épouse, profession d'

demeurant à *Athis-Mors* dans la maison n.º

12 sise rue *de la Roche* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Pierre Mathias*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

~~seigneurs~~ *Jean Fleury* âgé

de *soixante* ans, profession de *charpentier*

demeurant à *Athis-Mors* et *Michel*

âgé de *trente six*

ans, profession de *tailleur* demeurant

à *Athis-Mors*

~~Ont~~ les déclarant ~~et~~ témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Filippini
Girard

Charles Fostou
Fleury

N.º 38 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~trois~~ *quatre* du mois
d' ~~octobre~~ *à huit* heure d' ~~urnati~~ *urnati* par-
devant nous, *Laurent Fournel* Maire
d' ~~St. Julien~~ *St. Julien*, officier de l'état civil, est comparu
Guillaume Fournel âgé
de ~~trante~~ *deux* ans, profession de ~~percepteur de~~
Mairie demeurant à *St. Julien* lequel nous a présenté
un enfant du sexe ~~masculin~~ *femelle* né le ~~aujourd'hui~~
d' ~~de l'an mil huit cent~~ *aujourd'hui* du mois
heure d' ~~Minuit~~ *de* de ~~St. Julien~~

Robertine Fournel son épouse, profession d' ~~de~~
demeurant à ~~de~~ dans la maison n.º

sise rue ~~de~~ et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Elisabeth*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Jean Henri Verton* âgé

de ~~vingt~~ *vingt* ans, profession de ~~tailleur~~
tailleur demeurant à *St. Julien* et *Guillaume*

Fournel âgé de ~~trant~~ *trant*
ans, profession d' ~~de~~ demeurant

à *St. Julien*

Ont les déclarant et témoin, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Guil. Fournel
Henri Verton

N.º 39

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt* du mois

d' *août* à *neuf* heures d' *après* par-

devant nous, *Laurent Fabre* Maire

d' *St. Julien*, officier de l'état civil, est comparu

Yves Bernard âgé

de *quatre* ans, profession d' *journalier*,

demeurant à *St. Julien* de quel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le *aujourd'hui*

d' *aujourd'hui* de l'an mil huit cent à *sept*

heures d' *après* de *lui*

et d' *Marie Bernard*

son épouse, profession d' *journalière*

demeurant à *St. Julien* dans la maison n.º *12*

sur la rue *de la République* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Jules*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

~~sieurs~~ *Edmond Fabre* âgé

de *quatre* ans, profession d' *journalier*

demeurant à *St. Julien* et *Michel Bernard*

âgé de *vingt*

ans, profession d' *journalier* demeurant

à *St. Julien*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture, *Laurent Fabre*

Yves Bernard

N.º 10

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt quatre* du mois
d'*octobre* à *deux* heure d'*erebele* par-
devant nous, *Laurent Haugel* Maire
d'*Esplanade*, officier de l'état civil, est comparu
Michel R. K... .. âgé
de *trente un* ans, profession d'*esal porteur*
demeurant à *Esplanade* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *vingt trois* du mois
d'*octobre* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heure d'*erebele* de *Dieu*
et de *Marié Catherine*
K... .. son épouse, profession d'
demeurant à _____ dans la maison n.º
sise rue _____ et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Ernest Louis*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
seigneurs *Jacques Gondonner* âgé
de *cinquante* ans, profession d'*cultivateur*
demeurant à *Esplanade* et *Paul*
Beu... .. âgé de *quarante*
ans, profession d' _____ demeurant
à _____

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture,

de la vie de son... ..
Haugel

N.º *41* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt trois* du mois
d' *Novembre* à l'heure d' *une* par-
devant nous, *Laurent Haugue* Maire
d' *Esplanade*, officier de l'état civil, est comparu
Antoine Fauchant âgé
de *vingt cinq* ans, profession de *garçon*
demeurant à *Esplanade* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *deux* du mois
d' *Novembre* de l'an mil huit cent *vingt trois*
heure d' *après* de *deux*
et de *Marie Gertrude*
son épouse, profession d'

demeurant à *Esplanade* dans la maison n.º *...*
sise rue *...* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Catherine Gertrude*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
Jean Kuenig âgé
de *quarante* ans, profession de *cultivateur*
demeurant à *Esplanade* et *Jean Joseph Fauchant*
âgé de *vingt*
ans, profession de *garçon* demeurant
à *Esplanade*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.
Antoine Fauchant *Jean Kuenig* *Jean Joseph Fauchant*
Joseph Peunings

L'AN mil huit cent *vingt* le *quatre* du mois
 d'*Novembre* à une heure de relevée par-
 devant nous, *Lauréat Rausse* Maire
 de *Bluzillac*, officier de l'état civil, est comparu
Jean François Heissier âgé
 de *vingt neuf* ans, profession de *papier peintre*
 demeurant à *Bluzillac* lequel nous a présenté
 un enfant du sexe *masculin* né le *trois* du mois
 d'*Novembre* de l'an mil huit cent *vingt* à
 heure *d'après* de *deux*

et de *Mme Marie Blou-*
hen son épouse, profession de *sans état*
 demeurant à *Bluzillac* dans la maison n.º
 sise rue *de la République* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Jean Henri*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~signés~~ *Pierre Joseph Heissier* âgé
 de *quarante* ans, profession de *journalier*
 demeurant à *Bluzillac* et *Vit Bonnet*
 âgé de *10* ans, profession de *tailleur* demeurant

à *Bluzillac* ont les déclarant et témoin, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture,

Je a Declare:
Levier signés:
de l'etat et a ussi
et ne j'auront
signés

Pierre Joseph Heissier
Heissier

N.º 49

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *huit* le *vingt* du mois
d' *novembre* à *huit* heure d' *matin* par-

devant nous, *Laurent Hauger* Maire
d' *Schiffbau*, officier de l'état civil, est comparu
Henri Orl âgé

de *trante sept* ans, profession d' *escharpeur*
demeurant à *Schiffbau* le quel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin* né le *dix* du mois
d' *novembre* de l'an mil huit cent *huit* à *quatre*

heure d' *après midi* de *Dieu*
et d' *Elise Hege*

son épouse, profession d'
demeurant à dans la maison n.º

sise rue. et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Catherine Strauch*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs *Henri Tillmeyer* âgé

de *quarante* ans, profession d' *escharpeur*
demeurant à *Schiffbau* et *Matthias Strauch*

âgé de *quarante deux*
ans, profession d' *escharpeur* demeurant
à *Schiffbau*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Johannes Heinrichs orlh *Simonius Tillmeyer*

N.º 44 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *Dix huit* du mois
de *novembre* à *neuf* heure *du matin* par-
devant nous, *Sauvent Haup* Maire
d' *Eschbacher* officier de l'état civil, est comparu
Antoine Titon âgé
de *trente deux* ans, profession d' *journalier*
demeurant à *Eschbacher* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le ~~_____~~ du mois
d' ~~_____~~ de l'an mil huit cent ~~_____~~ à *deux*

heure *du matin* de *_____*
et d' *_____*
Marianne son épouse, profession d' *_____*

demeurant à *_____* dans la maison n.º *_____*
sise rue *_____* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie Gertrude*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~sieurs~~ *Jean Pirlas* âgé
de *soixante huit* ans, profession d' *journalier*
demeurant à *Eschbacher* et *Guillaume*
Pinhock âgé de *trente deux*
ans, profession d' *cultivateur* demeurant
à *Eschbacher*

Ont les déclarant et témoins, *dit* signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Sauvent Haup
Antoine Titon
Marianne
Jean Pirlas
Guillaume Pinhock

N.º 45 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *Dix huit* du mois
d' *Novembre* à *une* heure d' *après* midi par-
devant nous, *Raoulet Raoulet* Maire

d' *St. Julien*, officier de l'état civil, est comparu
Jacques Velle âgé

de *trante trois* ans, profession d' *journalier*
demeurant à *St. Julien* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *Dix huit* du mois

d' *Novembre* de l'an mil huit cent *trois* à *quatre*
heures d' *après* midi de *Paris*
et d' *Marie Gertrude*, *Bouffier*
son épouse, profession d'

demeurant à *Paris* dans la maison n.º
sise rue *de la Harpe* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Jean Pierre*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des

seigneurs *Guillaume Holt* âgé
de *quarante huit* ans, profession d' *journalier*

demeurant à *St. Julien* et *Guillaume Bouffier*
âgé de *vingt six*

ans, profession d' *tailleur* demeurant
à *St. Julien*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Raoulet Raoulet
Jacques Velle
Guillaume Holt
Guillaume Bouffier

N. 26

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *Dix-neuf* du mois

d' *Novembre* à *une* heure d' *après* par-

devant nous, *Léonard Hauff* Maire

d' *Leffenthal* officier de l'état civil, est comparu

Jacques Schilling, âgé

de *vingt-huit* ans, profession d' *ouvrier*

demeurant à *Leffenthal*, lequel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le *...* du mois

d' *aujourd'hui* de l'an mil huit cent *...* à *...*

heure d' *après* de *Leffenthal*

et d' *Agnes Schilling*

son épouse, profession d' *...*

demeurant à *...* dans la maison n.° *...*

sis rue *...* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Jean Louis*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

seigneurs *Guilbert Wenter* âgé

de *quarante* ans, profession d' *...*

demeurant à *Leffenthal* et *...*

... âgé de *...*

... ans, profession d' *...* demeurant

à *Leffenthal*

Ont les déclarant et témoins, *de l'acte* signé avec nous le

... présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

N.º 47
ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt sept* du mois

d' *novembre* à *sept* heure d' *après* il par-

devant nous, *Léopold Hauser* Maire

d' *Esplanade*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Collet âgé

de *vingt sept* ans, profession d' *Co. Domme*

demeurant à *Esplanade* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le du mois *aujourd'hui*

de l'an mil huit cent à *quatre*

heure d' *après* de

et d' *Marie Christene*

Kath son épouse, profession d'

demeurant à dans la maison n.º

sise rue et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Jean Pierre*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

seigneurs *Engelbert Wintz* âgé

de *quarante un* ans, profession d' *Cultivateur*

demeurant à *Esplanade* et *Mme. Carrière*

âgé de *vingt sept* ans, profession d' *Cultivateur* demeurant

à *Esplanade*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture, *Léopold Hauser*

N.º 48. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *premier* du mois
de novembre à *deux* heure *d'après midi* par-
devant nous, *Laurent Hauger* Maire
d' *St. Julien* officier de l'état civil, est comparu
âgé

de *vingt* ans, profession d' *peintre*
demeurant à *St. Julien* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *femelle* né le *vingt* du mois
d' *novembre* de l'an mil huit cent *trois* à *sept*
heure *d'après midi* et d' *Marie Catherine*

Mulle son épouse, profession d' *couturière*
demeurant à *St. Julien* dans la maison n.º
sise rue *de la République* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Marie*

lesdites déclaration et présentation faites en présence de
deux *meubles* âgé
de *vingt* ans, profession d' *cultivateur*
demeurant à *St. Julien* et *deux*
meubles âgé de *vingt*
ans, profession d' *journalier* demeurant
à *St. Julien*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Laurent Hauger
Marie Catherine
meubles
meubles



Handwritten scribble or signature in the top right corner.

N.º *10* ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *1850* le *10* du mois
de *decembre* à *5* heure d'après midi par
devant nous, *Joseph* Maire
d' *la Boer*, officier de l'état civil, est comparu
Joseph âgé
de *quarante* ans, profession d' *substitut*
demeurant à *la Boer* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *10* du mois
d' *decembre* de l'an mil huit cent *1850* à *5*
heure d'après midi de *la Boer*

et d' *Marguerite*
son épouse, profession d' *couturière*
demeurant à *la Boer* dans la maison n.º *10*

sise rue *de la Boer* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Charles*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

sieurs *Joseph* âgé

de *quarante* ans, profession d' *substitut*

demeurant à *la Boer* et *Joseph*

âgé de *quarante*

ans, profession d' *substitut* demeurant

Ont les déclarant et témoins, signés avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Handwritten signature at the bottom of the page.

N.º 48

ACTE DE NAISSANCE.

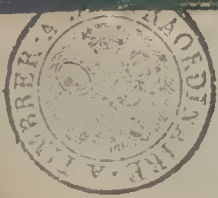
L'AN mil huit cent *vingt* le *premier* du mois
 de *decembre* à *deux* heures *du matin* par
 devant nous, *Laurent Hauser* Maire
 de *Schiffsteden*, officier de l'état civil, est comparu
La Dame Anna Margarethe âgé
Rommerskirchen
 de *quarante* ans, profession de *soeur femme*
 demeurant à *Schiffsteden* lequel nous a présenté
 un enfant du sexe *feminin* né le *troute* du mois
 de *decembre* de l'an mil huit cent *vingt* à *sept*
 heures *du soir* de *Marie Catherine*
Muller et d

~~son épouse~~, profession de *son état*
 demeurant à *Schiffsteden* dans la maison n.º
 sise rue *_____* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Elise*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~_____~~ *heurer Muller* âgé
 de *cinquante* ans, profession de *cultivateur*
 demeurant à *Schiffsteden* et *Auguste*
Spiche âgé de *troute* *deux*
 ans, profession de *journalier* demeurant
 à *Schiffsteden*

Ont les ~~déclarant et~~ témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*De cinquante ans et
 ne savaient signer* *Auguste Spiche*



N.º 49 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt trois* du mois

d'octobre) à *une* heure, d'aujourd'hui par-devant nous, *Louis-Henri* Maire

d'*Schifflach*; officier de l'état civil, est comparu

Jean-Baptiste âgé de *quarante* ans, profession d'*cultivateur*

demeurant à *Schifflach* lequel nous a présenté

un enfant du sexe *masculin* né le *aujourd'hui*

d' *aujourd'hui* de l'an mil-huit cent *vingt trois*

à *une* heure du matin de *Schifflach*

et d'*Hubert* son épouse, profession d'

demeurant à *Schifflach* dans la maison n.º

12 sise rue *de la Chapelle* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Charles-Joseph*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

Hubert âgé

de *quarante* ans, profession d'*cultivateur*

demeurant à *Schifflach* et *Jean-Baptiste*

Hubert âgé de *quarante*

ans, profession d'*ouvrier* demeurant

à *Schifflach*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean-Baptiste

Hubert

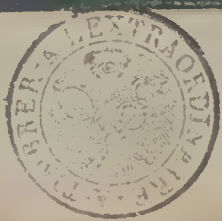
Jean-Baptiste

Hubert

N.º 50

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *huit* le *quatre* du mois
de novembre à *deux* heure *de relevée* par-
devant nous, *Louis-Henri Haug* Maire
de *Schiffsteden*, officier de l'état civil, est comparu
Pierre Antoine Hufters âgé
de *trente* ans, profession d'*artisan*
demeurant à *Schiffsteden* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le ~~du mois~~
aujourd'hui de l'an mil huit cent à *dix*
heure *du matin* de *lui*
et d'*Marie Catherine*
Krauchow son épouse, profession d'~~...~~
demeurant à ~~...~~ dans la maison n.º ~~...~~
sise rue ~~...~~ et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Antoine*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~autres~~ *Jean Heil* âgé
de *quarante huit* ans, profession d'*cultivateur*
demeurant à *Schiffsteden* et *Germain*
Schulze âgé de *trente six*
ans, profession d'*journalier* demeurant
à *Schiffsteden* dit *nielsen*
Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
signé présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.



N.º 1
ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *vingt* le *Cinq* du mois
d'*octobre* à *8* heures d'*après* midi par
devant nous, *Auguste Haüy* Maire

d'*Seine-et-Oise*, officier de l'état civil, est comparu

Jean Pierre Guillemin, âgé

de *vingt-neuf* ans, profession d'*cultivateur*,

demeurant à *Joinville-le-Pont*, lequel nous a présenté

un enfant du sexe *féminin* né le *quatre* du mois

d'*octobre* de l'an mil huit cent *vingt* à *huit*

heures d'*après* midi de *Joinville-le-Pont*

et de *Madame Madeleine Haüy*

son épouse, profession d'

demeurant à *Joinville-le-Pont* dans la maison n.º

12 sise rue *de la République* et auquel il a déclaré donner

le prénom de *Madeleine*,

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

~~seigneurs~~ *Pierre Boivin* âgé

de *vingt-trois* ans, profession d'*bourgeois*

demeurant à *Joinville-le-Pont* et *Mathias*

Boivin âgé de *vingt-neuf*

ans, profession d'*journalier* demeurant

à *Joinville-le-Pont*.

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Auguste Haüy

N.º 42

ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *vingt* du mois
de *decembre* à *2* heure de *soir* par
devant nous, *Laurent Hausse* Maire
d' *St. Julien*, officier de l'état civil, est comparu
Hubert Broche âgé
de *quarante sept* ans, profession de *tailleur*
demeurant à *St. Julien* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *masculin* né le *aujourd'hui* du mois

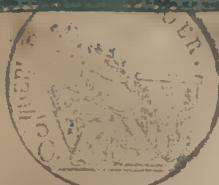
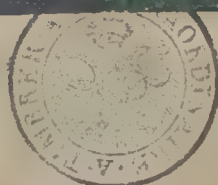
d' ~~de l'an mil huit cent~~ à *vingt*
heure de *matin* de *St. Julien*
et de *Elise Tempel*
son épouse, profession de

demeurant à _____ dans la maison n.º
sise rue _____ et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Jean*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~seigneurs~~ *Jean Broche* âgé
de *vingt sept* ans, profession de *journalier*
demeurant à *St. Julien* et *Germain*
Hilmar âgé de *quarante quatre*
ans, profession de *chapelain* demeurant
à *St. Julien*.

Dit: usavoir
Ont les déclarant et témoins (signé) ~~avec nous le~~
~~présent acte~~, après qu'il leur en a été fait lecture.

Hubert Broche



N.º 43 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *troisi* du mois
decembre à *8* heures du matin par-
 devant nous, *Laurent Raup* Maire
 de *St. Hubert*, officier de l'état civil, est comparu *Jean*
Matthias Bernyels, âgé
 de *trente trois* ans, profession de *passerelles*
 demeurant à *St. Hubert* le quel nous a présenté
 un enfant du sexe *féminin* né le *—* du mois *aujourd'hui*
 d' — de l'an mil huit cent *trois*

à *8* heures du matin de *11*
 et d' *Elise Kesters*
 son épouse, profession d

demeurant à *St. Hubert* dans la maison n.º
 sise rue *—* et auquel il a déclaré donner
 le prénom de *Catherine Gertrude*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
 sieurs *Jean Pierre Dappu* âgé
 de *quarante huit* ans, profession de *journalier*

demeurant à *St. Hubert* et *André Lambert*
 âgé de *trente quatre*
 ans, profession de *journalier* demeurant

à *—*
 a ~~été~~ les déclarant et témoins, signé avec nous le
 présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture, *testimoni*
Jean Pierre Dappu *André Lambert*
— *—*

N.º 54 - ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *trois* le *douze* du mois
de *novembre* à *2* heure *d'après* par-
devant nous, *Laurent Haus* Maire
de *Pluflaban*, officier de l'état civil, est comparu
Jean Esce âgé
de *cinquante* ans, profession d *journalier*
demeurant à *Pluflaban* le quel nous a présenté
un enfant du sexe *femelle* né le *-----* du mois
aujourd'hui de l'an mil huit cent *à neuf*
heure *du matin* de *lui*
et d *Odilie Fische*

son épouse, profession d
demeurant à *-----* dans la maison n.º
sise rue *-----* et auquel il a déclaré donner
le prénom de *Catherine*

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

~~seigneurs~~ *Jean Pierre Fautou* âgé
de *cinquante* ans, profession d *tonnelier*
demeurant à *Pluflaban* et *Gaspard*
Blum âgé de *cinquante*
quatre ans, profession d *journalier* demeurant
à *-----*

Ont les déclarant et témoins, signé ~~avec nous le~~
~~présent acte~~, après qu'il leur en a été fait lecture.

Fische



N.º ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent trois le quinze du mois
de decembre à 11 heure d'après midi par-
devant nous, Laurent Haury Maire

d' Andréfleury; officier de l'état civil, est comparu

Jean Pierre Junken âgé

de treize ans, profession d' cultivateur

demeurant à Andréfleury lequel nous a présenté

un enfant du sexe masculin né le du mois

d' de l'an mil-huit-cent à deux

heure de l'après midi de

et d' Amélie Brokman

son épouse, profession d'

demeurant à dans la maison n.º

 sise rue et auquel il a déclaré donner

le prénom de Jean Germain,

lesdites déclaration et présentation faites en présence des

 Mathias Lantier âgé

de soixante ans, profession d' Cultivateur,

demeurant à Andréfleury et Théodore

Phoer âgé de soixante ans,

profession d' Cultivateur demeurant

à

 Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le

présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Jean Germain Junken

N.º 56 ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~treize~~ *seize* du mois
de ~~decembre~~ *à 9. heure d'annuité* par-
devant nous, *Laurent Hauser* Maire
de *St. Gallen*, officier de l'état civil, est comparu
Simon Kaufmann âgé
de *soixante trois* ans, profession d *chauffeur*
demeurant à *St. Gallen* lequel nous a présenté
un enfant du sexe *féminin* né le *trois* ~~du mois~~
~~d~~ ~~de l'an mil huit cent~~ *à quatre*
heure d'annuité de *Simonette*
Kaufmann et sa fille /
~~son épouse~~, profession d
demeurant à *St. Gallen* dans la maison n.º
sise rue *et auquel il a déclaré donner*
le prénom de *Rachel*
lesdites déclaration et présentation faites en présence des
~~ciens~~ *Christien Ritzenhoven* âgé
de *quarante* ans, profession d *Coulange*
demeurant à *St. Gallen* et *Guillaume*
Hauser âgé de *vingt deux*
ans, profession d *manœuvre* demeurant
à *St. Gallen*

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.
Guill. Hauser *Ritzenhoven*

N.º 57. ACTE DE NAISSANCE.

L'AN mil huit cent ~~vingt~~ ^{vingt sept} le ~~vingt~~ ^{vingt sept} du mois
de ~~decembre~~ ^{decembre} à ~~8~~ ⁸ heure ~~d'erebeue~~ ^{d'erebeue} par
devant nous, ~~Laurent Hauser~~ ^{Laurent Hauser} Maire
d ~~Schneffeld~~ ^{Schneffeld}, officier de l'état civil, est comparu
~~Pierre Jacques Kuppert~~ ^{Pierre Jacques Kuppert} âgé
de ~~quarante quatre~~ ^{quarante quatre} ans, profession d ~~Corbouin~~ ^{Corbouin}
demeurant à ~~Schneffeld~~ ^{Schneffeld} lequel nous a présenté
un enfant du sexe ~~masculin~~ ^{masculin} né le ~~_____~~ ^{_____} du mois ~~_____~~ ^{aujourd'hui}
d ~~_____~~ ^{_____} de l'an mil huit cent ~~_____~~ ^{_____} à ~~_____~~ ^{_____}
heure ~~_____~~ ^{_____} de ~~_____~~ ^{_____}
et d ~~_____~~ ^{_____} ~~_____~~ ^{_____}
son épouse, profession d ~~_____~~ ^{_____}

demeurant à ~~_____~~ ^{_____} dans la maison n.º ~~_____~~ ^{_____}
sise rue ~~_____~~ ^{_____} et auquel il a déclaré donner
le prénom de ~~Pierre Auguste~~ ^{Pierre Auguste}

lesdites déclaration et présentation faites en présence des
sieurs ~~Henri Schmidt~~ ^{Henri Schmidt} âgé
de ~~38~~ ³⁸ ans, profession d ~~Marchand~~ ^{Marchand}
demeurant à ~~Schneffeld~~ ^{Schneffeld} et ~~Joseph Gurgel~~ ^{Joseph Gurgel}
âgé de ~~36~~ ³⁶
ans, profession de ~~Corbouin~~ ^{Corbouin} demeurant
à ~~Schneffeld~~ ^{Schneffeld}

Ont les déclarant et témoins, signé avec nous le
présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

Peter Jacob Kuppert

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES ENFANS.	DATES DES ACTES.
-----	--------------------------------	---------------------	-----	--------------------------------	---------------------

*Le présent registre contient cinquante sept n.º. de
 mariages parvenus à l'état de mariage le 10 Mars 1844
 Le Maire,
 Guizot.*

Nom & prénoms des 100 acte.

Nom & prénoms, 100 acte.

Nom & prénoms	Age	Sex	Nom & prénoms	Age	Sex	
Courty am marg.	9	31	Küpper helene christine	49	28	
W. Cas Com. d. St. H. 27	6	4	Fischer's mari Clise	4	2	
Cher femme marg.	10	5	31	Hambert's pierr math:	27	2
otterleu's J. Germain	36	25	32	Kübler's mari Josephine	28	11
Wagner f. guill.	57	7	33	^{Fleiner} Dornier Jean Hubert	11	13
Köthen Cath: nevers	26	21	34	David's sig. Hubert	50	16
Schüller Florentin Josephine	2	2	35	Rath Jean Lambert	63	20
niver f. pierr			36	Hellinger Jean Henri	22	24
Dummers Kirchenbuch	2	2	37	Germer's pierr math:	18	2
never francois henri	38	2	38	Walter Clise Henri	23	4
Kaulen h. f. Hubert	40	5	39	Baer's pierr math:	5	13
Judenhoek Franz Jos	26	15	40	Kaulen Michel	29	23
Schwager Anne Margt	51	4	41	Francken Cath: Gerst	15	2
Burster J. Hubert	3	20	42	Waisson Jean Henri	53	3
Hingel Jean Henri	20	2	43	Dath Cath Gerst	39	10
Uter Anne Starb	35	6	44	Stamarg Marie Gerst	54	14
Jenness pierr Theodor	14	18	45	Feller J. pierr	16	17
act. 3. Marie Josephine	24	2	46	Schlinger Jean Henri	51	19
Gommers Anne Cath:	17	4	47	Walt. Jean pierr		
Roche Cath: Gerst	42	0				
Walt. Jean pierr	52	13	49	Brockmann Carl Jos	7	3
Walt. Jean pierr	37	13	50	Kübler's Antoine	30	4
Schin Marie Agnes	46	20	51	Germer's Marie Margt	19	4
Enkathier Hilbert Margt	11	11	52	Brockner Jean	8	6
Spanier Cath: Gerst	47	9	53	Lampel Cath: Gerst	55	13
Collen Cath: Margt	33	22	54	Offer Cath:	13	12
Desoiten Cath: Gerst	2	29	55	Jankers Jean Germain	25	14
Hingel Joseph	21	17	56	Rachel Küpfer	31	15
Schlinken Anne Cath:	48	23	57	Kappers pierr August	32	27